

## Pleno Municipal 2ª parte

# "LA CASA DE LOS INTERESES CREADOS" SE QUEDO SOBRE LA MESA

Lo que sí quería dejar bien sentado era que el tema de la casa era el mismo para todos. Los socialistas defendieron la parte humana del asunto y Bellod la ley. No es que Lozano pretendiera ir contra la ley, pero sí interpretar de otra forma a ley. Interpretarla en favor de los inquilinos. Bellod no pretendía dar una interpretación en contra de los inquilinos, sino a favor porque pretendía no poner en peligro sus vidas ni las de los demás ciudadanos. Los inquilinos sólo piden justicia pero con mayúscula, pero la justicia no puede venir de la Alcaldía ni de Bellod, la justicia vendrá del juez cuando emita su veredicto en favor o

en contra.

La postura de dejar el asunto sobre la mesa es una postura a nuestro entender muy inteligente que da al alcalde. Esto no quita razón ni a Bellod ni a Lozano, solamente abre un paréntesis de consultas que el alcalde quiere hacer con las partes en litigio para ver si puede llegar a un entendimiento previo. Un entendimiento antes de que el Juez emita el veredicto. No por eso el alcalde va a dejar de aplicar su Decreto (autoridad), que lo hará, probablemente, cuando el plazo legal que le permite la ley se cumpla. Ni dejará de un lado su postura mediadora para resolver el tema a nivel de

vecinos. Entonces vemos como se van a cumplir las dos posturas la de Lozano y la de Bellod. ¿Quién ha ganado esto?. Pues a mi entender ha ganado el pueblo que se ha enterado de todo y ha visto la forma que sus políticos tienen de resolver sus problemas. Lo lamentable fue que se metieran primero Bellod con que si un inquilino era del PSOE o no y que luego Lozano hiciera otro tanto con el partido de Bellod sobre otro asunto donde tenía que haberse omitido toda suspicacia y no se hizo. ¡Claro!, la política es así. Lo bueno del asunto es que parece ser que va haber solución. Nos alegramos.

TOMAS GOMEZ

## Ortega y Gasset, La muerte de John Lennon y Buzón literario en páginas culturales

Pág. 7 y 8

### ORIHUELA

Bellod solicita la disolución de la Comisión Local para la Defensa del Patrimonio Histórico-Artístico

P. 6

Nuevas tasas municipales

P. 3

### TORREVIEJA

Declaraciones de Rosa Mazón tras un viaje a Madrid

P. 11

### GUARDAMAR

12 trabajadores de Trapería esperan ser readmitidos

P. 12

### SAN MIGUEL DE SALINAS

Nuevo Comité Local del PSOE

P. 12

## MAL PARTIDO EN LOS ARCOS



Partido malo el disputado en el campo de Los Arcos entre el Orihuela y el Almoradí, malo por lo que respecta a los locales y misión cumplida por parte de los visitantes que consiguieron un punto en un campo donde es difícil el puntuar.

Los primeros cuarenta y cinco minutos fueron los más brillantes del partido y donde el Orihuela pudo dejar sentenciado el partido.

Ya a los 16 minutos conseguía adelantarse en el marcador, instantes después un buen disparo de Gómez después de tocar con los dedos Peñalver, dió en el poste. se crearon distintas oportunidades para conseguir un nuevo gol y todo hacia presumir una victoria fácil, pero se consumieron estos primeros minutos sin poder conseguirse.

(Pasa a la página 14)

## CAMPO

En la página agrícola, continuando con la serie «Personajes», nuestros colaboradores Ximo y Joaquín Plaza entrevistan a uno de los más reconocidos fumigadores de la Vega Baja: Antonio Ruiz Martínez de Dolores, especializado en el tratamiento de los cultivos bajos, sobre todo de la alcachofa, e introductor del Gramoxone como herbicida en este cultivo.

Esta semana nos hemos trasladado hasta el corazón mismo de la Vega Baja, vamos a charlar con el más reconocido de los fumigadores de nuestra comarca dedicado en gran parte a uno de los cultivos más problemáticos de los que hoy se plantan en nuestra comarca, se trata de «El Cabanero» y la Alcachofa.

¿Es así Antonio?. La verdad es que mi trabajo se centra en todos los cultivos bajos, ya que en la huerta de Dolores hay pocos cítricos, se plantan patatas, apio, alcachofa, siendo esta la que más me preocupa y a la que más me dedico. Pero

quede bien claro una cosa y es que a mi me parieron agricultor y soy antes que nada agricultor.

Hablemos entonces de sus comienzos como agricultor y como fumigador.

En el 1932, hace ya 48 años, nací en Dolores, justo donde ahora nos encontramos, donde está mi casa, ya que aquí estaba la casa de huerta que dominaba la finca que nosotros, mis hermanos y mi padre llevábamos «arento», cultivábamos la tierra y teníamos animales. Hoy el pueblo se ha extendido y se ha ido comiendo la finca.

Por los años 50 fue cuando vinieron los de la compañía del algodón, de Murcia que iban fumigando los algodones y como mi hermano tenía amistad con esta gente nos enrolamos a trabajar a jornal con ellos, así fuimos aprendiendo y acabado el cultivo seguimos nosotros con aquella faena en otros cultivos. Empezamos con máquinas de las de entonces, de parihuelas.

(Pasa a la última página)



REFUGIOS ATOMICOS  
CONSTRUIMOSCONSULTE SIN COMPROMISO  
ALTA TECNOLOGIA  
HOMOLOGADATeléfonos: 448 19 13  
y 447 68 53

No soy muy dado a recrearme leyendo los anuncios de un periódico, aunque por otra parte, pienso que un estudio sociológico sobre la fronda publicitaria con que nos agasaja la prensa nuestra de cada día podría arrojar datos interesantes sobre diversos aspectos de la vida de una sociedad en una época determinada. Pero el tema que ahora nos ocupa no es precisamente una sociología de la publicidad. La breve reflexión que pretendo hacer desde estas líneas tiene su origen en un anuncio aparecido en la prensa y que hacía referencia a la construcción de refugios atómicos: «Refugios atómicos. Construimos». Si refugios contra el poder inexorable de los atomos. Ahora lo que nos preocupa es refugiarnos (?) para no ser víctimas de esa cosa que al principio se nos aparecía como una mirífica solución, como la panacea del bienestar.

Ahora le tenemos miedo a la «bestia» y queremos refugiarnos; queremos huir del átomo, que en definitiva significa huir de nosotros mismos, de nuestras miserias, de los despropósitos de unos cuantos ediles y científicos que nos manipulan de una forma más o menos solapada. Otros individuos — técnicos, ingenieros, especialistas... — aprovechan la ocasión que se les presenta para proyectar y

construir refugios atómicos, creando entonces una especie de mercado que les puede reportar interesantes ingresos.

Si lo único que se nos ocurre para hacer frente a los peligros de una manipulación atómica, basada únicamente en los intereses egoístas de ciertos grupos de poder, es construir refugios y madrigueras artificiales, no creo que podamos llegar muy lejos, ya que con esa actitud lo único que se consigue es acrecentar el peligro y acelerar la marcha hacia el catastrofismo o el ecodestastre. El precio que tenemos que pagar por el progreso es muy caro, aunque a veces parezca lo contrario. Y no es que el progreso en sí sea malo, pienso yo, lo malo es esa forma negligente e irresponsable de conducirlo que provoca muchos accidentes irreparables. Estamos sentando las bases de un futuro deleznable sobre el que se asentará una humanidad sojuzgada por la miseria, desidia y falta de los que fueron sus padres, una humanidad indigente y atemorizada, escondida en sus refugios, a la luz de las tinieblas.

¿Refugios? No, gracias. Comunicación, sí; diálogo, sí; naturaleza, sí. Tenemos que tomar conciencia de que así no se puede seguir por mucho tiempo, porque correríamos el riesgo de convertir a corto plazo, el planeta en un infierno. El espacio es limitado; los recursos también. Se impone la utilización de nuevas formas de energía menos perjudiciales. Hay que pensar que «no es oro todo lo que reluce» y que por lo tanto hay que prescindir de la hojarasca que nos impide «ver el bosque» en toda su dimensión. Ya decía Platon hace veinte y tantos siglos que «la riqueza no es una bendición por sí misma, si la guía la ignorancia; la riqueza es un mal peor que la pobreza, ya que tiene más fuerzas para empujar las cosas hacia donde no deban ir; si la dirige la sabiduría y el acontecimiento, la riqueza es una bendición.»

Quizás aún no sea tarde para intentar frenar a la «bestia desbocada» del progreso que amenaza con destruir completamente el equilibrio natural. Por eso, en lugar de perder tiempo, dinero, imaginación... en la construcción de refugios, pienso que lo que hay que hacer es utilizar todos esos elementos humanos y materiales en la información y educación de las gentes para que tomen clara conciencia de los graves problemas que puede plantear el uso de la energía nuclear, y puedan hacer oír su voz en medio de las arbitrariedades y decisiones de quienes toman las riendas del poder y tratan de convencernos demagógicamente de que quieren lo mejor para sus respectivas naciones. Refugios no; fronteras, tampoco. Comunicación, sí.

F. SEGURA

## ESTE LOBO SE COMERA ESTA OVEJA

Otro de los temas, que está ya muy manido y por demás gastado, es el que quiero tratar esta semana.

Sí, antes de felicitar las pascuas a todos los lectores de CANFALI, quiero decirles que los oriolanos no tenemos vergüenza ni la conocemos, con tener los márgenes del río Segura de nuestro río, en el deplorable estado en que yo personalmente pude verlos exactamente en día 29 del mes de noviembre, sábado para más detalles.

Si cuando estas líneas vean la luz se han saneado las orillas del río, pues mi enhorabuena a los responsables, ¡ya era hora! ¿no?

Pero si como me temo no es así, no tengo más remedio que desde estas líneas, afean a las personas responsables, sean quienes sean, de que el río Segura a su paso por la ciudad de Orihuela no sea más que un asqueroso, nauseabundo y pestilente vertedero público, no sea más que un foco constante de infecciones y epidemias... No me invento nada, ahí está en el mismo centro, en el mismo corazón de la ciudad... y por desgracia se puede comprobar cuando se quiera.

¡Vergüenza! (lo que pasa es que no tienen) debería de darle a los señores que hacen posible esta marranada, pensar que con las fiestas que se avicinan a Orihuela llegará mucha gente, un día será un autocar con turistas extranjeros que, como es lógico, aprovechan sus vacaciones navideñas para visitar nuestros monumentos históricos y artísticos. otro día llegará a la ciudad cualquier hijo de la misma, ausente por la causa que sea pero que al fin y al cabo vienen a la ciudad de visita. Unos y otros ¿que van a pensar de los oriolanos? si sólo con que esten media hora o menos paseando por Orihuela tienen que pasar irremediamente por uno de los dos puentes. Aparte de poca agua, que de eso sí que no tenemos culpa, ¿que van a ver si miran hacia abajo? Más o menos lo que yo vi: bolsas de basura, hierbas y matas secas, cañas, desperdicios y... vale más no seguir.

No se puede hablar del agua, que ya de viejo es puro tarquin, problema que creo ya no tiene posible solución. Ya que por lo que se ve desde la Sierra del Segura, en donde

nace nuestro río, hasta Guardamar, en donde muere, todo el mundo debe pensar que el mejor sitio para arrojar basuras, objetos y animales muertos, son las aguas del río.

Lo que yo critico y de lo que se puede hablar es de sus orillas, que vuelvo a repetir, en el lamentable estado en que se encuentran no son orillas, ni márgenes, ni nada que se le parezca, son una pocilga, a la orilla del agua.

Y DIGO YO

¿Es que en las calles: Luis Rojas, Río, Sor. Patrocineo Vives, más conocida por Molino y Mayor no hay recogida de basuras? y si la hay ¿que pintan esas bolsas de basura en la orilla del río? ni puede haber venido solas ni se han traído de muy lejos.

Hubo un profeta llamado: San Vicente Ferrer, que refiriéndose a nuestro río y a Orihuela, según cuenta la tradición dijo: Este río se comerá a esta oveja.

Y desde luego que no le faltaba razón, porque ahora estamos muy tranquilos, pero como el segura diga de hinchar las narices, como venga la buena riada, todos los oriolanos sin faltar uno sabemos que nos llega el agua a la torre de la Catedral, y lo que es más triste que no nos vamos a ahogar dignamente con agua, nos vamos a ahogar como los cerdos en basura.

Y... otra cosa ¿No se puede poner un poco de vigilancia en los puentes (que sólo aspiramos a tener dos) y ver quien ensucia indebidamente y faltando a su deber cívico, nuestro río?

Tenemos el río en malas condiciones y también lo sabemos todos, pero hasta que no ocurra la catástrofe, hasta que no se pague con vidas humanas no se pondrá remedio ni a esto ni a muchas cosas que ahora no vienen al caso, pero despues de muerto el burro.....

Si algo tenemos que echarle al río es un desodorante, porque ¡oriolanos! nuestro río huele mal y es al parecer porque ni siquiera sabemos tener río, no porque tenga poca agua para lavarse y estar limpio.

CARMIÑA MUÑOZ TOME

## UN POCO DE ALGO

## EL COMBATE DEL SIGLO

(De nuestro corresponsal en Nueva York)

Por fin llegó el ansiado momento del combate más esperado del siglo. Tan sólo quince minutos nos separaban de la subida al cuadrilatero de los dos colosos. A mi alrededor, el «Madison Square Garden» presentaba un llenazo impresionante; miles y miles de aficionados chillaban exhaltados la aparición de los boxeadores.

Tras de mí, un grande norteamericano con pinta de ganster fumaba en silencio rodeado de sus hombres y se entretenía en pisarme los bordes de la chaqueta. Me volví iracundo y le sugerí que dejara de pisarme la estimada prenda. Después todo fue algo precipitado: Me sonrió,.... le grité, ... se levantaron sus ayudantes,.... les sonreí,.... me deshice de la chaqueta,.... y me largué.

En mi nueva posición se estaba más tranquilo y se podía disfrutar de una mayor cercanía al cuadrilatero.

Todavía no acababa de acomodarme en mi nuevo sitio cuando un criterio en-

sordecedor llenó el estadio. Cacahuete Carter» hacia su aparición en el pasillo de vestuarios. Le precedían dos estupendas «democratic girls» que arrojaban cacahuetes a un público totalmente volcado a su favor, mientras los altavoces resaltaban las notas del himno nacional.

Acto seguido, el estrepitoso ruido de unos disparos nos avisó de la salida del nuevo aspirante «Pistolero Reagan» magistralmente montado en su caballo.

El público empezó a dividirse: unos comían sus cacahuetes, otros cargaban sus pistolas de foguero. Y allí en medio del lío, yo, tranquilo, seguro de mi importancia, inconsciente del interés brutal de la pelea.

La subida al ring debió ser algo fascinante, pero no pude presenciarla gracias al vendedor de helados que se empeñó en agasajar a mi vecino de delante.

A pesar de esto, enseguida me hice dueño de la situación. En el ring, los dos rivales eran rodeados de sus managers y masajistas. Toda la atención estaba centrada en ellos, pero, de pronto ¡vale hop!, una figura

blanca cayó del techo: el árbitro, mister Woody Allen, acababa de pegarse el gran tortazo. Había sido elegido por su seriedad y gran prestigio político en la casa más blanca de los Estados Unidos. Y allí estaba, agarrando el micrófono y adueñándose de la situación.

Desde el Madison Square Garden de Nueva York donde va a celebrarse el combate a 15 asaltos valedero para el Campeonato del mundo..

A mi derecha, con calzón blanco y botas del mismo color, el actual aspirante «Pistolero Reagan»..... (Aplausos y tiros)

A mi izquierda, con calzón a rayas azules y rojas, el actual campeón «Cacahuete Carter».... (Sólo aplausos)....

Dirigirá el combate el árbitro internacional mister Woody Allen.

El jurado estará compuesto además, por los ecuanimes mister Martin Feldman & Jerry Lewis.

Yo me entusiasmé, y el heladero también, tenía pinta de buena persona y pensé que llegaríamos a ser buenos amigos, más que nada, por el insostenible calor que reinaba en la sala.

Sonó el gong y los luchadores se dignaron enseñarnos las piernas. «Cacahuete Carter», 58 kg. de peso y 1'60 de estatura con calzón azul y rojo a nuestra derecha, y «Pistolero Reagan», 120 kg. por canal y 1'80 de estatura con calzón blanco

## Rodriguez

MAQUINAS DE ESCRIBIR Y CALCULAR  
MUEBLES PARA OFICINAS

LOACES, 5 - TEL: 300398 -

ORIHUELA

a nuestra izquierda.

Comienza el combate con los dos luchadores estudiándose desde su rincón. Sin embargo, es «Pistolero Reagan» quien primero se avanza contra el enemigo. Sale hecho una furia intentando acobardar a «Cacahuete» que se refugia en las cuerdas. Los primeros ganchos son para el árbitro de la contienda, que ha intentado poner paz cuando la gente pedía guerra.

Mister Allen ha quedado K.O. en la lona y nadie se atreve a contarle... Por fin se levanta algo conmovido y continúa la batalla. Hay un cuerpo a cuerpo que nada favorece a «Cacahuete» y que es aprovechado por mister Allen para patear las pantorrillas del aspirante.

Suena el gong mientras la gente avuchea la fea acción del colegiado.

El segundo acto comienza con un brutal intento del aspirante por dejar K.O. a «Cacahuete» que se defiende con la izquierda por de-

lante y la derecha por detrás. Hay un toma y dame impresionante que levanta al aficionado de los asientos. Se prevé la pronta finalización del combate ya que Carter ha sido knoqueado. Son momentos de intenso dramatismo. Sin embargo, el árbitro se desentendiende de la pelea y baja a pedirle fuego a mister Jerry Lewis; Charlan entretendidamente durante unos instantes.

A su regreso entre las cuerdas, mister Allen se encuentra con una situación insostenible: «Cacahuete Carter» saborea una Cola Cola desde su rincón, mientras «Pistolero Reagan» se pulea al juez Feldman que subió al ring a recoger su bolígrafo.

De nuevo fue el gong quien volvió a salvar la delicada situación.

(CONTINUARA)

¡lo que no se sabe es cuando!

DANIEL BASCUÑANA

## NUEVAS TASAS MUNICIPALES

Tres nuevas ordenanzas fiscales reguladoras de otras tantas tasas por diversos conceptos, fueron aprobadas por unanimidad en el último Pleno municipal celebrado el miércoles, día 3, por la noche. Quedan así establecidas las siguientes tasas:

**Tasa por ocupación de terrenos de uso público por mesas y sillas con finalidad lucrativa.** Como base de esta exacción municipal, se tomará el tiempo de duración de los aprovechamientos y el número de elementos que se sitúen en la vía pública o bienes de uso público. Se establecen cinco tarifas. Primera: por cada mesa ubicada en calles de 1ª categoría, al día 7 pesetas. Segunda: por cada mesa ubicada en calles restantes, al día, 5 pesetas. Tercera: por cada silla ubicada en calles de 1ª categoría, al día, 7 pts. Cuarta: por cada silla ubicada en calles restantes, al día, 5 pts. Quinta: por cada silla que se ubique con motivo de los desfiles procesionales de Semana Santa y Moros y Cristianos, al día, 15 pts. Estarán exentos de esta exacción los aprovechamientos que se destinen a cuestiones benéficas, promoción de la cultura y cualesquiera otra actividad no lucrativa.

**Tasa por portadas, escaparates y vitrinas.** Como base de aplicación de esta nueva tasa se toma el valor de la superficie computada en metros cuadrados. Se establecen cuatro tarifas con carácter anual. Primera: por cada portada, escaparate, vitrina, y muestrario situado en calles de 1ª categoría, 500 pts. por metro cuadrado o fracción. Segunda: por cada portada, escaparate, vitrina y muestrario situado en calles de 2ª categoría, 400 pts. por metro cuadrado o fracción. Tercera: lo mismo, en calles de 3ª categoría, 300 pts., por metro cuadrado o fracción. Cuarto: idem, en calles de 4ª categoría, 200 pts., por metro cuadrado o fracción.

**Tributo con fin no fiscal por falta de limpieza y decoro en fachadas y en patios o medianerías visibles desde el exterior.** Con este tributo se pretende «coadyuvar al cumplimiento de las disposiciones de Policía de Edificación relativas a la obligación que incumbe a los propietarios de inmuebles de conservar en buen estado de limpieza y decoro sus fachadas y las medianerías y patios visibles desde el exterior, promoviendo su conservación en beneficio del ornato público de la ciudad». Como base del arbitrio se toma la superficie íntegra medida en metros cuadrados, de los parámetros cuyo revoco, pintura o limpieza hubiese sido ordenada por la autoridad municipal. El tipo de gravamen se aplicará a razón de 100 pts. por metro cuadrado o fracción. Dada la finalidad correctora de este arbitrio, las cuotas serán incrementadas de forma acumulativa en un 20 por cien cada año, cuando en años posteriores procediese exaccionar el arbitrio.

### AUMENTA LA TASA POR OCUPACION DE TERRENOS DE USO PUBLICO CON MATERIALES DE CONSTRUCCION

Por otra parte se mantiene e incrementa la tasa «por ocupación de terrenos de uso público con mercancías, materiales de construcción, escombros, vallas, puntales, aspillas, andamios y otras instalaciones análogas». Las tarifas establecidas quedan como siguen: Por ocupación de la vía pública con escombros, mercancías, tierras, arenas, materiales de construcción, leña o cualesquiera otros materiales, por metro cuadrado o fracción y día 50 pts. Por ocupación de la vía pública con vallas, andamios o cualesquiera otra instalación adecuada por metro cuadrado o fracción y mes, 500 pts. Por ocupación de la vía pública con puntales, aspillas u otros elementos de apeo, por cada elemento y mes, 300 pts. Hay que destacar que esta ordenanza establece en el nº 5 de su artículo 2º que «cuando con ocasión de los aprovechamientos regulados en esta ordenanza se produjesen desperfectos en el pavimento o instalaciones de la vía pública, los titulares de aquellos vendrán sujetos al reintegro del coste total de los gastos de reconstrucción, reparación, reinstalación, arreglo o conservación de tales desperfectos».

A.R.

## La Diputación Provincial subvenciona al Ayuntamiento para la revisión del P.G.O.U.

La Diputación Provincial ha concedido al Ayuntamiento de Orihuela una subvención de 500.000 ptas. en concepto de ayuda a la Revisión-Adaptación del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) del municipio que en estos momentos se está llevando a cabo por el Equipo Entorno

LA GUARDERIA DEL PILAR DE LA HORADA—DA SERA INCLUIDA EN P.G.O.U.

En la misma sesión en la que la Comisión Municipal Permanente quedó enterada de la subvención a la que aludimos arriba, fue aprobado por unanimidad solicitar del Equipo Entorno que en el avance de delimitación de suelo urbano en el Pilar de la Horadada, sea incluido el terreno en donde está ubicada la guardería infantil

A.R.

## CROSS EN ORIHUELA

Como culminación de la Semana de la Juventud, organizada por la Concejalía de la Juventud del Ayuntamiento, tuvo lugar en Orihuela ciudad, un Cross Popular, que contó con la participación de 125 dorsales. La salida estuvo situada en la Glorieta «Gabriel Miró» y la meta en el Polideportivo Municipal, resultando un recorrido de tres kilómetros que se hizo en un tiempo medio de unos siete minutos lo cual da idea del buen ritmo que se llevó. Los cinco primeros clasificados masculinos fueron Paco Oltza, del Club Atletismo Cosando; Pedro Noguera del Club Atletismo Orihuela; Rafael Lozano del Club Atletismo Cosando; Francisco Cruz Bernabeu del Club Atletismo Orihuela, y J. Mª Moreno Oceta, del Club A. Cosando.

Los cinco primeros clasificados femeninos fueron Verónica Segura del Club A. Orihuela; Nieves Cupertino del Club A. Orihuela; Natalia Burillo del Club A. Orihuela; María Manresa del Club A. Cosando, y Mª Jesús Cupertino, del Club A. Orihuela. Mención especial mereció el atleta más veterano de la carrera, Antonio Castro Sánchez del Club A. Cosando que con sus cincuenta años de edad aún se mantiene en plena forma.

A.R.

## RAMON GARCIA EL PRIMER PEDANEO ELEGIDO DEMOCRATICAMENTE

### ARNEVA HA MARCADO UN HITO EN LA NUEVA POLITICA DEL AYUNTAMIENTO



El nuevo pedáneo Sr. Ramón y Sra.

Ante un pequeño grupo muy representativo de Arneva se hizo la entrega de «Vara» al nuevo pedáneo de esta barriada. El acto fue sencillo y empezó con una pequeña disertación del alcalde en la cual señaló la gran importancia de este simbólico acto por ser el primer alcalde pedáneo democráticamente elegido por el pueblo en toda la Vega Baja y quizás en toda España. El Sr. Ortuño siguió su alocución señalándole al nuevo pedáneo que tenía que servir al pueblo a todos por igual, le reseñó los sinsabores que tiene el cargo y que iba a adquirir una nueva responsabilidad ante el Ayuntamiento y ante su pueblo. Se ofreció a colaborar con él todo lo posible y a delegarle todas las atribuciones que se pudieran ya que en su mente estaba lo de repetir en la medida de lo posible esas elecciones en otras pedanías para poder contar con pedáneos democráticos en todas. El Sr. Ortuño pidió a su esposa, allí presente, que colabora con su marido en lo posible para el mejor funcionamiento de la pedanía esta contestó que se hacía cargo de su petición y continuaría colaborando en todo con su marido como hasta ahora lo había hecho.

Más tarde dio las gracias a Francisco Díaz y Pedro Ortuño, anteriores pedáneos

de Arneva, por sus servicios prestados y les pidió colaboración, que le prestasen una ayuda a Ramón García, el nuevo alcalde pedáneo, para la mejor ejecución de su labor. Respondió Pedro felicitando al Sr. Ramón por su nombramiento y ofreciéndose para lo que este necesitase tanto de él como de su compañero.

Habló de nuevo el alcalde pidiendo a la representación del pueblo de Arneva y a todo el pueblo en general su colaboración para que hicieran más llevadero el cargo de pedáneo y se ofreció para atender las necesidades de la pedanía en la medida de sus competencias.

El Sr. José López, concejal de la Policía, resaltó que las pedanías y en especial Arneva tenían cubiertas la seguridad ciudadana, tanto de día como de noche y que estaba en proyecto la creación de un policía para la pedanía de Arneva y Hurchillo pero de un policía que viviera allí con los ciudadanos. Señaló que todavía no está cubierta la plantilla de la P.M. y que cuando se vaya logrando se irán corrigiendo las posibles deficiencias de las pedanías. Este ofreció todos sus servicios y colaboración al nuevo pedáneo, así como el del partido.

TOMAS GOMEZ

## AGENDA DE ORIHUELA

Ayuntamiento .....	30 07 45
Casa de Socorro y Hospital municipal.....	30 01 65
Ambulatorio de la Seguridad Social. Urgencias	
	30 03 56
I.N.P.....	30 00 06
Parque de Bomberos .....	30 00 80
Comisaría de Policía .....	30 00 82
Guardia Civil .....	30 01 39
Policía Municipal. G.E.S. ....	30 02 04
Juzgado de Instrucción .....	30 00 61
Juzgado Municipal .....	30 02 79
Oficina de Información y Turismo.....	30 12 13
Servicio de Aguas Potables .....	30 07 46
Telégrafos .....	30 12 66
Biblioteca Pública .....	30 24 97

AMPLIA CARTA DE VINOS RIOJA

ARROZ CON COSTRA

ARROZ A BANDA

ARROZ DE CALDERO,

Y EXTENSA CARTA

EL PALMERAL, ORIHUELA, Tel. 302159

# OASIS RESTAURANTE

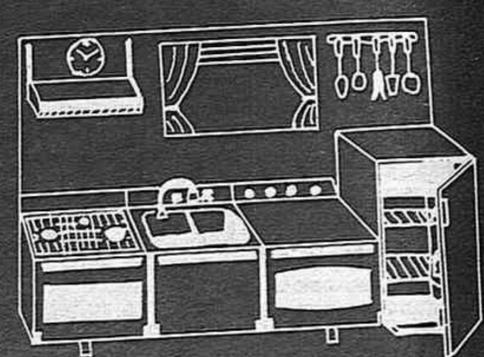
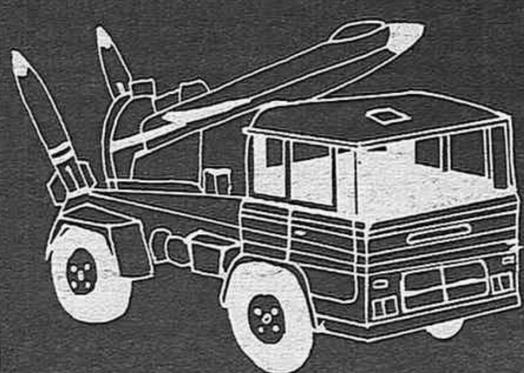


# LA NAVIDAD EN ALMACENES MAPY

La Navidad, la festividad de los Reyes Magos está cerca. Los niños esperan con ilusión sus regalos. En los almacenes Mapy se puede encontrar la más variada gama de juguetes, desde la última novedad hasta los más clásicos. No faltan los juguetes didácticos ni los tradicionales muñecos de trapo que harán las delicias de niños y niñas.



Buenos precios y amabilidad complementan a los almacenes Mapy que están siendo visitados por numerosos padres acompañados muchas veces de sus niños que disfrutan así doblemente al ver la gran variedad de juegos y juguetes y poder elegir los que más le agradan.

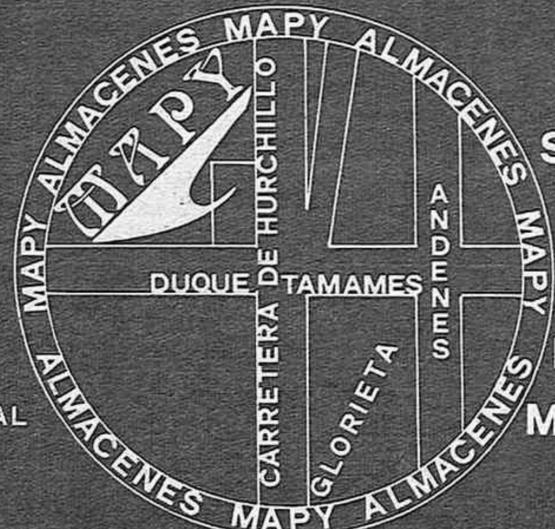


MAPY  
ALMACENES  
MAPY

MAPY EN SU 4º ANIVERSARIO LES INVITA A VISITAR SU GRAN EXPOSICION DE JUGUETES, A UNOS PRECIOS INCOMPARABLES. MAPY ESTARA TODO EL AÑO ABIERTO, CON SERVICIO CONSTANTE DE REPARACION, CAMBIO Y DEVOLUCION.

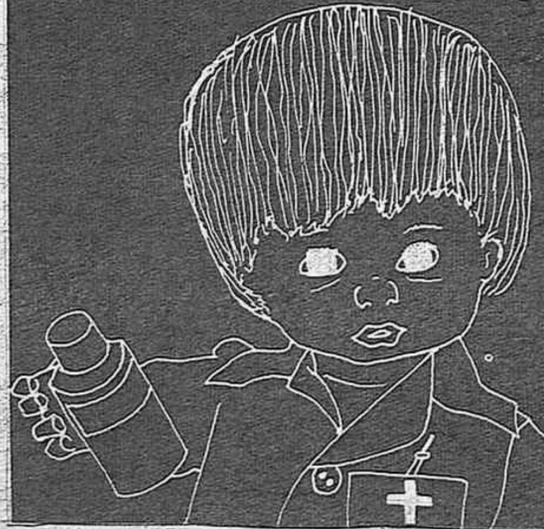
IBERTREN  
PORCHE 928  
TRAGABOLAS  
MOTO PAYA  
MERCEDES MONOCANAL

SUPER COCINA  
PUPITAS  
NENUCO  
BARBIE  
MOCOSA PUCHERITOS



MAPY DUDO UNA FORMA JOVEN Y DIFERENTE DE VESTIR A SU NIÑO-A. MAPY DUDO EL REGALO PARA QUEDAR COMO USTED DESEA.

ESTOS SON ALGUNOS DE NUESTROS PRECIOS:



- ROSAURA 2.590
- AUTOBUS RICO 2.800
- CHUPETIN 1.300
- ESPUMITAS 150

VISITENOS Y GANE

**DINERO**



# CHARLA SOBRE LA CONCESION DE CREDITOS POR PARTE DEL BANCO DE CREDITO INDUSTRIAL

«...Lo importante de estos  
créditos es que los  
empresarios de pequeñas  
pedanías o pueblos los  
pueden conseguir»



En estos terrenos, junto a la carretera nacional Alicante-Murcia, se ubicará el Polígono Industrial «Puente Alto»

El pasado viernes día 5, como estaba previsto, se reunieron en el Salón de Actos del Ayuntamiento los empresarios interesados en el polígono industrial para ser informados sobre las ventajas que el Banco de Crédito Industrial concede a los polígonos de prefente localización industrial según decreto del Ministerio de Industria del 20 de junio de 1980.

Con el salón lleno de empresarios interesados en el polígono industrial de Orihuela empezó la charla estando presidida la mesa por: Enrique Castaños, presidente del Colegio de Peritos, Industriales de Alicante y Asesor Industrial del alcalde, por Benito Saenz Tejada, director de la sucursal en Valencia del Banco de Crédito Industrial, y por Juan Antonio Barralda Barreto, jefe del Servicio de Cajas de Ahorro Confederadas y Bancos Industriales y de negocios.

Tomó la palabra en primer lugar Juan Antonio Garralda.

¿Qué es el Bco. de Crédito Industrial? ¿Cuál es su objetivo?

El Banco de Crédito Industrial es una Sociedad Anónima que el cien por cien de las acciones las tiene el Estado, por lo tanto es un organismo estatal.

Objetivo social: este banco tiene la misión de solucionar o gestionar todas las acciones de créditos industriales relacionados solamente con este sector.

Su fin: no es el lucro como una sociedad privada sino es su fin el intercambio financiero para la ayuda a la industria. Y nuestro fin como Banco en sí es también revisar y controlar para que se ejecuten los préstamos o créditos como se han proyectado y no exista ninguna malversación, o sea que, controlamos el uso que se le da al dinero concedido en forma de crédito.

En segundo lugar el Sr. Saenz habló sobre los créditos que el Banco concede.

Hay cuatro clases de créditos que nuestro banco otorga, aquí solamente veremos dos pues son los que nos interesan para el tema que estamos tratando del polígono. Estos créditos son:

Crédito Ordinario

-Crédito Selectivo  
-Los Créditos Ordinarios hay que dividirlos en dos: el Directo, cuando es el Banco quien los otorga directamente un empresario particular, o a una empresa en sí.

Indirecto, cuando este mismo crédito se otorga a una empresa pero a través de las Cajas de Ahorros Confederadas o de Bancos Comerciales, pues estos son organismos que están autorizados para elaborar préstamos por nosotros, pero la limitación que tienen es que no puedan dar un préstamo industrial de más de 25 millones de ptas. Si el préstamo rebasa esto entonces ellos no están autorizados.

-Los Créditos Selectivos hay que dividirlos en:  
Sector Industrial Sectorial: Estos sectores los marca el Gobierno, cuáles son los más específicos en cada sector y cuáles necesitan de más ayuda, por ejemplo: Impresión, cine, etc.

Acciones Regionales.- El caso que aquí tratamos, pues estos créditos los da el Gobierno (Ministerio de Industria) para desarrollar una zona de preferente localización industrial o para potenciar hay un polo de desarrollo.

Entonces en este polígono como vemos se da el Crédito Ordinario Selectivo. El cual consiste en la aportación del 70 por cien de la inversión que se va a realizar (maquinaria, instalaciones etc.). El plazo de amortización de este crédito oscila entre 5 ó 7 años, depende de las características de la empresa y del baremo que según el estudio previo haya establecido el Banco.

Una vez entregado el préstamo el primer año no se devuelve nada, solamente la cantidad que hayan devengado los intereses, porque se supone que una industria en el primer año de funcionamiento no ha tenido ninguna ganancia o si ha tenido ha sido muy limitada.

El tipo de interés es del 11 por cien a la cantidad disponible y entregada.

Hay una comisión del 0'2 por cien que se carga para gastos de estudio y desplazamiento pero esto no es nada significativo entonces quedan los intereses a un 11'2 por cien. Si el préstamo es

de más de 75 millones sube el interés a un 0'34 por cien y quedan en un 11'34 por cien.

El aval que se toma es la hipoteca sobre la empresa misma porque creemos que es el más significativo para el empresario.

En la concesión de los créditos hay algunas limitaciones y éstas son a) No pasamos del 150 por cien del capital del empresario o la empresa. Es muy raro que se conceda un préstamo sobrepasando esto. En Orihuela por ser un polígono de preferente localización industrial llegamos al 200 por cien del capital.

b) Otra limitación es que no podemos financiar la maquinaria extranjera. Esta limitación viene dada para proteger la producción nacional, ya que pretendemos que el crédito sea multiplicador y así potenciando la maquinaria española el dinero siempre se queda en el país y beneficia una industria nacional de la creación de otra industria.

Si una empresa tiene capital extranjero (más de un 25 por cien) si se le da el crédito nunca es más del 50 por cien.

Las grandes empresas cuyo capital es superior de 500 millones de ptas, el crédito que se da es de un 35 por cien y el interés sube a un 14 por cien.

## ¿COMO SE SOLICITA UN PRESTAMO?

Después de determinar la cuantía de la inversión y la del inmovilizado fijo (la que nosotros podemos financiar) se hace:

a) Una solicitud modelada en un espacio, no más de dos cuartillas, donde se diga las señas cuantía de la inversión y lugar donde se va a ubicar.

b) Una memoria de la empresa o sea, una evolución desde su iniciación en la actividad comercial hasta el momento.

c) La producción de su producto y perspectiva. Así como una relación de elementos que se pretenden conseguir, y sus correspondientes ofertas.

d) Si hay terreno, un anteproyecto del mismo (planos, dimensiones, cuantía del mismo etc.)

e) El último balance de la empresa. Si no lleva contabilidad oficial, pues da lo mismo, solamente un inventario de la misma para determinar su situación actual.

Con todo esto nuestro único fin es conocer la empresa con estos datos para poder darnos una idea y estudiar con unas bases mínimas su situación y la viabilidad del préstamo.

Después de que el banco recibe esta documentación un encargado del mismo se desplaza para hablar con el empresario y tomar los últimos datos antes de la resolución de la concesión del préstamo. Los gastos del banco son 25.000 ptas por un crédito de 5 millones y así sucesivamente. El banco no tiene ninguna sucursal y para ponerse en contacto es necesario visitarlo en Valencia.

Como hemos dicho antes la garantía o aval que toma el banco después de la concesión del préstamo es la hipoteca sobre la industria misma. Aparte de eso no tenemos otro tipo de exigencias y condicionamientos.

## LOS MINI-POLIGONOS

A continuación tomó la palabra el Sr. J.A. Garralda quien resaltó la importancia del mini-polígono y los peligros que estos tienen pues su experiencia como funcionario del Ministerio de Industria le ha dicho que hay muchos polígonos que se conceden por el ministerio y luego se quedan vacíos. Dijo que el Banco no crea polígonos industriales y que ellos no daban nada al polígono sino a las industrias que se van a ubicar en el mismo.

Resaltó la importancia de los mini-polígonos por ser, a veces, mucho más efectivos que las grandes concentraciones industriales de este tipo. Señaló la capacidad jurídica que se tiene para evitar las especulaciones de terrenos al lado del polígono y que no se permite la gran acaparamiento de terreno por parte de los futuros industriales, pues para que se otorgue el préstamo tienen que ir unos terrenos limitados y los otros quedan fuera de concurso. Destacó más tarde la gran ayuda que se daba a los industriales en este aspecto. Y si a los 5

años de tener el terreno no se pone una industria automáticamente se les expropia de ellos.

Sobre el plazo del préstamo dijo que el primer año no se paga más que los intereses y a partir de ahí el 25 por cien anual.

Reseñó más tarde que un préstamo no es lo mismo concederlo que entregarlo. Primero se concede pero luego se entrega cuando el industrial ha empleado ese 30 por cien que le corresponde invertir, o sea, que se entrega cuando la industria ha empezado a construirse y las entregas son proporcionales.

Después de esto se entabló un diálogo entre algunos empresarios y los ponentes. Hay que destacar la intervención del edil Bellod quien resaltó que «la agrupación de ocho o diez industriales es suficiente para que el Ayuntamiento promueva y el banco fomente la creación de «micropolígonos», calificando suelo urbano para uso industrial dotado de infraestructura obviando así, la utilización de procedimientos excepcionales y restrictivos de uso del suelo. Puede ser básico en grandes centros como puede ser El Pilar, San Bartolomé, La Murada e incluso municipios vecinos». El Sr. Garralda felicitó a Bellod por haber apuntado esto y dijo que además el Gobierno estaba pensando en esto para descentralizar los grandes polígonos y realzar las pequeñas localidades pues es notorio que hoy día está tendiendo al abandono de los pueblos por las grandes concentraciones urbanas y eso ha sido un error que hay que corregir. Juntándose siete u ocho pequeños industriales en una localidad pueden tener las mismas ventajas, y así, formentar su localidad. Resaltó la responsabilidad de las autoridades para empujar a estos pequeños industriales y así otorgarle unos beneficios que el Estado les da y de una manera directa desarrollar esas pequeñas e importantes localidades.

TOMAS GOMEZ

## J. Bellod solicita la disolución de la Comisión Local para la defensa del Patrimonio Histórico-Artístico

El concejal delegado de Urbanismo, Juan Bellod Solé ha presentado una moción dirigida al Pleno del Ayuntamiento solicitando la disolución de la Comisión Local para la Defensa del Patrimonio Histórico-Artístico en vista de «la inoperancia» que demuestra, y propone la creación «de una nueva Comisión Municipal encargada de fijar y ejecutar una verdadera política de defensa del patrimonio».

A.R.

## El Club Ciclista «Desamparados-Norias» solo en sus esfuerzos por fomentar este deporte

Distinguidos Sres:

Les ruego me publiquen esta carta

La presente es con el hecho de dejar constancia de que el ciclismo también está presente en nuestra ciudad.

El Club Ciclista Desamparados-Norias, club joven pero de gran entusiasmo, está tratando modestamente que el deporte del ciclismo se haga popular en nuestra Vega Baja. Fundado hace aproximadamente dos años, cuenta ya con numerosas licencias. El Club subsiste a duras penas con las aportaciones económicas de los socios y los propios corredores que con una mínima cantidad hacen que el Club marche y pueda hacer algunas carreras. Dirigido por su presidente, D. Emilio Pérez Escudero, está en la actuali-

dad procediendo a las obras de su sede social, en la cual los obreros son los propios ciclistas, con su presidente a la cabeza. ¡Por cierto no han recibido ni un solo céntimo de la federación!, ni para carreras ni para dicha sede.

Desde aquí como ciclista y gran aficionado hago un llamamiento al Ayuntamiento orcelitano con el fin de que intentase adquirir ciertos terrenos contiguos al mercado de ganados que están en la actualidad en venta y colocar allí una pista para este deporte. Con la certeza de que se hará lo humanamente posible para hacerlo realidad.

Como nota a destacar es la aparición en las filas del Club de Manuel Gálvez Aldo «El Rubio» que con sus cerca de 60 años es corredor veterano de la categoría C y lo hace como el más joven.

JUAN SAEZ VALERO

## IMPRUDENCIA DE ALGUNOS AGRICULTORES ¡Quemar la maleza, pero no la Vega!



El pasado sábado los bomberos tuvieron que intervenir en la carretera de Arneva ante la propagación de un incendio al parecer originado por unos agricultores quemando la maleza y ante las perspectivas que tomó se llamó a los bomberos, por la peligrosidad que había al estar cerca de industrias. ¡Quemar la maleza pero no la Vega, hombre!.

## GUIA DE AUTOBUSES

### LA ALBATERENSE SALIDAS DE MURCIA A ALICANTE

Salidas de Murcia	Paso apróx por Orihuela	Paso aprox por Callosa	Paso apróx por Albatera
07:00	07:35	08:00	08:15
09:00	09:35	09:45	10:10
11:00	11:35	11:45	12:10
13:00	13:35	13:45	14:05
16:00	16:35	16:45	17:10
18:00	18:35	18:45	19:10
20:00	20:30	20:40	21:05

### SALIDAS DE ALICANTE A MURCIA

Salidas de Alicante por Elche	Paso apróx por Albatera	Paso aprox por Callosa	Paso aprox por Orihuela
07:00	07:30	08:00	08:15
09:00	09:30	10:00	10:15
11:00	11:30	12:00	12:15
13:00	13:30	14:00	14:15
15:00	15:30	16:00	16:15
17:00	17:30	18:00	18:15
20:00	20:30	20:55	21:05

### LA SERRANICA

#### SALIDAS DE ORIHUELA A ALMORADI Y ROJALES

Salida de Orihuela	Paso aprox por Almoradi	Paso aprox por Rojales
07:00	07:30	07:40
11:45	12:15	12:25
13:30	14:00	14:10
16:00	16:30	16:40
18:30	19:00	19:10

#### SALIDAS DE ROJALES A ORIHUELA PASANDO POR ALMORADI

Salida de Rojales	Paso aprox por Almoradi	Paso por Orihuela
07:20	07:30	08:00
08:05	08:15	08:45
10:50	11:00	11:30
14:20	14:30	15:00
18:50	19:00	19:30

#### MURCIA A SEVILLA DIRECTO

Pasando por: Lorca-Puerto Lumbreras-Baza Guadix-Granada-Lonja-Antequera-Estepa y Arzhal.  
Salidas de Murcia diarias a las 09:00 horas. Llegada Sevilla 20:45.  
Salidas de Sevilla, a las 07:30 horas, llegada Murcia 19:30.

COSTA AZUL.- Dias laborales

#### SALIDAS DE ORIHUELA A TORREVIEJA

07:30 - 13:00 - 14:30 - 19:15.

#### SALIDAS DE TORREVIEJA A ORIHUELA

07:00 - 07:15 - 08:30 - 13:30 - 19:00 h.

Festivos nacionales y domingos:

Orihuela-Torrevieja: 08:40 h.- Torrevieja-Orihuela: 19:00.

SALIDAS DESDE ORIHUELA A DOLORES: 14:00 h.

SALIDAS DESDE DOLORES A ORIHUELA: 07:45 h.

## CARTA ABIERTA A LOS ORGANIZADORES DEL CAMPEONATO DE AFICIONADOS

Señores:

Fue muy grande nuestra sorpresa, al enterarnos que el pdo. día 4 del corriente se había acordado celebrar el partido de fútbol entre el San Francisco y Las Norias a las nueve de la noche y tanto más cuando al informarnos de todos los pormenores nos fue facilitada la siguiente información:

1º.- Que el campo de fútbol no disponia de luz artificial pues los focos que tiene sólo sirven para entrenamientos y además uno de ellos no funcionaba.

2º.- No existía autorización oficial por el Club del Beniel para celebrar tal encuentro.

3º.- Además era imposible realizarlo pues dicho terreno de fútbol es utilizado por el club propietario para

los entrenamientos habituales de los jueves que empiezan de 8:30 de la tarde.

4º.- Que el «uno de los delegados» de Las Norias indicó a uno de los directivos del Beniel que era un partido de puro trámite, puesto que el San Francisco no pensaba presentarse, «que fue lo ocurrido».

Por los motivos expuestos anteriormente y en vista del posible engaño por ambas partes, pedimos responsabilidades y la anulación de los puntos.

Esperando notificación de lo anteriormente expuesto, un saludo.

JOSE RUBIO NAVARRO  
Delegado de Deportes de la Peña Fermínicos

## VENDO PARCELAS DE HUERTOS

LIMONEROS, NARANJOS Y ALMENDROS EN PLENA PRODUCCION

EN TERMINO DE ORIHUELA A 4 KMS. DEL MAR

ABUNDANTE AGUA (Pozo y trasvase)

INFORMACION: TELF. 300300 - ORIHUELA

5  
6  
10  
15  
o más  
tahullas

## RESTAURANTE BAR

## LA ESPERANZA

LA NUEVA DIRECCION LES COMUNICA SU INAUGURACION Y LES INVITA A DEGUSTAR SU COCINA Y EXQUISITAS TAPAS

## LA ESPERANZA

ALFONSO XIII  
ORIHUELA

# ORTEGA

No es mi propósito hacer un estudio crítico de su pensamiento y su persona en la circunstancia histórica que le tocó vivir, sino rendirle un pequeño homenaje, como lector de sus obras, desde este rincón de España, en el 25 aniversario de su muerte.

Quisiera, excusándome ante los eruditos y filósofos, recordar con brevedad unos aspectos impercederos del genial pensador.

## 1º.- Espíritu crítico y dialogante:

Fiel a su propósito de «pensar todo y no dejarse nada fuera» (1), no rindió pléitesia a ninguno de los pensadores consagrados, lo leía todo y retenía lo válido, intentando ser él mismo en lo que hacía. Consciente de la complejidad de la realidad proponía: «en vez de disputar integremos nuestras visiones en generosa colaboración espiritual, y como las riberas independientes se aúnan en la gruesa vena del río, compongamos el torrente de lo real». (2).

## 2º.- Claridad y profundidad:

«Siempre he creído que la claridad es la cortesía del filósofo» (3). «Limpieza, claridad, exactitud son también las divinidades a quienes yo dedico un culto tembloroso» (4)

Debido a la claridad de su expresión fué tachado de superficialidad por aquellos que no querían ver en él más que a un literato, sin atender a que «el filósofo tiene que extremar para sí propio el rigor metódico cuando investiga y persigue sus verdades» (5).

Ortega y Gasset exigente consigo mismo en la hondura de su pensamiento era extremadamente claro al exponerlo ante «el español de mente hermética poco porosa no solo en el intelecto sino en zonas más profundas del alma. (6).

## 3º.- Amor a la vida:

Amor auténtico que se transforma en obras. Leamosle: «El hombre no tiene otra realidad que su vida. Consiste en ella. Ahora bien: no nos hemos dado nosotros la vida, sino que esta nos es nada. Nos encontramos de pronto en ella sin saber cómo ni por qué. Pero esa vida que nos ha sido dada, no nos fue dada hecha sino que tenemos que hacérsela nosotros, cada cuál la suya. La vida es quehacer, sí, la vida da mucho quehacer, y el mayor de todos averiguar qué es lo que hay que hacer». (7).

En éste apartado quiero poner unos versos de mi cosecha con fondo orteguiano:

Qué lejos quedan los mares  
del mundo de los conceptos,  
cavemos con nuestras manos  
túneles en el acero,  
bebamos del agua fresca  
que mana por el sendero,  
en donde corre la vida,  
tan lejos de los espectros.

## 4º.- Originalidad:

Frente al hombre-masa cuyo ideal es «hacer lo que hace todo el mundo» (8) Ortega presenta la originalidad de su ser y de su obra: «Yo no soy más que un meditador independiente y algo discolorado, un estudioso de ideas, un incitador hacia la vida, he eludido siempre toda representación oficial y toda magistratura para mantenerme libre y ágil al servicio de mi apasionada misión...voy por el mundo sin títulos ni atuendos cantando libremente mi canción» (9).

## 5º.- Modernidad:

Ortega fue el motor de un grupo de hombres que intentaron abrir España a la Europa que veía el principio de África en los Pirineos. Junto a Madariaga, Marañón, Azáña y tantos otros formaban esa España «del cincel y de la maza/implacable y redentora, España que alborea/con un hacha en la mano vengadora/España de la rabia y de la idea» frente a la España «de charanga y pandereta/cerrado y sacristía/España inferior que ora y embiste/ cuando se digna usar de la cabeza» (10).

Ojalá las citas de estos libritos al alcance de la mente y del bolsillo de cualquiera, sirvan de estímulo para asomarse a ese gran edificio de nuestro pensador por excelencia, sin olvidar el espíritu crítico.

BASANTA

## Notas:

- (1).- J. Ortega. ¿Qué es filosofía?. El arquero (Madrid 1971) 109.
- (2).- J. Ortega. El Espectador. RTV. (Madrid 1969) 21.
- (3).- J. Ortega. ¿Qué es filosofía?. (Madrid 1971) 19.
- (4).- J. Ortega. ¿Qué es filosofía?. (Madrid 1971) 262.
- (5).- J. Ortega. ¿Qué es filosofía?. (Madrid 1971) 20.
- (6).- J. Ortega. ¿Qué es filosofía?. (Madrid 1971) 244.
- (7).- J. Ortega. Meditación del pueblo joven. Austral (Madrid 1964) 59.
- (8).- J. Ortega. ¿Qué es filosofía?. 263.
- (9).- J. Ortega. Meditación del pueblo joven. 42.
- (10).- Antonio Machado. Poesías Completas. Austral (Madrid 1974) 152.

Superdisco  
LA BOUTIQUE DEL DISCO  
Alfonso XIII, 26 Telf: 300527



## REQUIEM POR UN AMIGO

Martes, 9 de diciembre de 1980.  
A las nueve de la mañana me llega la noticia desde el dormitorio de mis padres y creo que la voz que sale es la de un juez tranquilo que dictamina una sentencia con un algo de duda.

Antes una pregunta: Antonio ¿Le non era una de los Beatles verdad? y automáticamente me llega como un presentimiento porque no me atrevo a contestar afirmativamente.

Ahora una sentencia: ha sido asesinado esta noche en New York; pero iba acompañado por Yoko o Yoto o como se llame su mujer la japonesa (todas son iguales) y parece que ha muerto en sus brazos.



gracias Yoko, gracias pese a que nos quitaste al genio loco y siempre «extra» para ganar tu al hombre casi, casi como los demás. Decían las malas lenguas y los tontos que lo vuestro era pasajero, que tu le habías bebido el coco a John y que por tu culpa se separaron. No saben los muy necios que Beatles debían separarse para el bien de la música y así lo hicieron (inteligentes ellos).

John Lennon ha muerto y ya no volveremos a ver juntos a Beatles; ni la Unicef, ni los terremotos de Italia ni nadie podrá volver a verles juntos y quizás pueda parecer una estupidez pero me gusta la idea cantidad.

Adios amigo, adios. Nos quedamos con tu voz y tus canciones y sobre todo con la satisfacción de saber que tus enemigos no verán tu ocaso (buitres asquerosos).

Y tú asesino estúpido, mira a tu alrededor y verás millones de personas señalándote sin odio, porque has matado la música, la buena, esa que perdurará años y años a tu sentencia y nombre.

Yesterday, let it be, Michelle, son hombres que siempre irán juntos a estos dos: John Lennon: un amigo, un hombre, un dios, siempre un poeta.

Adios y gracias.

ANTONIO GRAO

## Ortopedia Plaza Nueva

FAJAS, MEDIAS, CALZADO Y PLANTILLAS  
SILLAS DE RUEDAS, BASTONES, MULETAS, etc.

CONFECCIONAMOS PRESUPUESTOS PARA LA  
SEGURIDAD SOCIAL

Plaza Nueva, 19.- Teléfono: 30 44 09  
ORIHUELA

## COLECTIVAS MAXI

ANTENAS COLECTIVAS  
TELEFONIA INTERIOR, VIDEO PORTERO  
SONIDO AMBIENTAL, ETC...

C/ Naranja, 11  
TELEF: 30 18 17

ORIHUELA

## RECITAL DE ARPA EN ORIHUELA Y TORREVIEJA

Organizado por la CAAM tendrá lugar un recital de Arpa el miércoles 10 a las 20 h. en el Aula de Cultura de la Caja en Orihuela, y el jueves 11 en el Casino de Torre Vieja a las 20:30 horas, por la concertista María Rosa Calvo-Manzano. El programa incluye las siguientes obras «Canción y danza popular», anónimo francés del siglo XVI, dos sonatas de Dussek,

«Aria con variaciones y rondó pastoral» de Mozart, «Tema con variaciones» de Haydn, «Sonata en Do mayor» de Dussek, «Sonatina en Re mayor» de Nadermann, «Zapateado» de Albeniz, «Variaciones sobre un tema de Mozart», de Glinka y «Cuatro piezas para arpa» de Salcedo.

ISADORA

EDITOR  
Manuel Esquembre Bañuls  
DIRECTOR  
Mariano García-Nieto

### DELEGACIONES

BENIDORM  
Emilio Ortuño, 8  
Edif. Abril. Piso 7º  
Telfs: 85 18 23 - 85 53 79

DENIA  
Plaza Fontanella  
nº 4-1º-4ª.  
Telf: 78 07 03

ELCHE  
Primo de Rivera, 12  
entresuelo-izquierda  
Telf: 45 90 47

ALICANTE  
Calle Cid, 16  
Entreplanta - Letra D  
Telf: 20 41 66

ORIHUELA  
Pintor Agrasot  
69 - 2º  
Telf.: 30 38 98

### IMPRIME GRAFICAS FELI

Partida de Torres s/n  
Telf: 89 27 95  
VILLAJOSYA  
(Alicante)

### DEPOSITO LEGAL A - 40 - 1971

CANFALI no se solidariza necesariamente con los artículos de sus colaboradores cuyos puntos de vista respeta. La opinión de CANFALI siempre que no conste lo contrario, quedará reflejada en sus columnas editoriales

II EPOCA - AÑO VIII

## NUESTRA

## DIRECCION

ES:

PINTOR  
AGRASOT;  
69 - 2º

IBERMODA

UN GRAN CENTRO COMERCIAL

Alfaro Moda OTOÑO  
INVIERNO

PRÊT A PORTER LUJO

ALFONSO XIII-6-TEL.302059 - ORIHUELA

# BUZON LITERARIO

## NOVIEMBRE DEL 80

Algunos días, algunos tiempos, uno puede estar sintiendo la posibilidad nada remota de la muerte próxima, tal vez al momento o al día siguiente, todos los días que son siguientes.

Si os habeis fijado, el viento fuerte se lleva todo lo que es polvo y desmenuza sus partículas antes asentadas durante en las cosas, ahora de multiplicadas formas distintas y nuevas en otros sitios. Las hojas, los árboles, los entes ya enraizados, incluso tímidamente enraizados, son golpeados, doblados, amenazados por la fuerza de un día de viento. Algunas formas se rompen. Suele suceder que el día es luminoso y azul y la noche estrellada y clara. Las nubes vuelan un rápido viaje de cambios. Después la calma. Las cosas que estaban siguen estando. Lo falso desaparece.

Descorrer el velo que esconde lo que tras él está oculto, para el inevitable desvanecimiento del sueño, él siempre carne de cañón/ resto para perros, me aterra tanto como este morir sin la posibilidad -al menos- de hablar a un viento susurrante que alguna vez escuchara los silenciosos lamentos -escondidos en la soledad- de aquellos seres amantes a los que se les negó esa misma posibilidad, la confirmación de su pasión. Quienes no tuvieron enfrente, libres, complacidos, el verdadero objeto de su amor. El mío, no es difícil, tiene un nombre, sería fácil descubrirlo, por él llegué a desesperar, amorosamente, tiernamente, y creo que él, lo sabe. ¿De qué servirá ganar cual cid valenciano la última batalla después de muerto?. El miedo se cierne sobre mis pensamientos. Mas cabría aún entonces el orgullo de notar en mi eteridad que nuestros cuerpos desnudos se amaban apasionadamente, aunque fuera en uno de sus sueños. Me agradaría quedar en lo que quise ser, y fui con mis secretos: fiel compañero, de noble y tersa piel, joven perenne, en las noches luminosas donde las estrellas se bañaban con la luna.

Pero no asustaros: todo hasta aquí ha sido una ilusión de las palabras. Quedad tranquilos, seguid meciéndoos en vuestra realidad de siempre, la que os sirve y de la que os servís, reposad en ella vacíos y descansados que es la vida. O así.

EDUARDO VITORES

## Poema

Nidos de hambre en mil labios secos,  
Arrancan en protestas, las fósiles  
Cabezas y mentes de tantos cuchillos amenazantes.  
Esperando estamos que nuestros pasos quiebren su tierra.

Estandartes anémicos, maquinaria de la sociedad:

Nace en mi pecho

Mantener como constante

Ideal, la lucha. Ya con sangre si no es con paz.

Pilares somos, donde ellos

Edifican el gigantesco rascacielos de su

Comodidad.

Hoy, nace en mi pecho

Ordeñar hasta el último átomo, la teta de la libertad.

MARIANO MARROQUI CASTELL

## III CONCURSO RADIOFONICO DE CUENTOS NAVIDEÑOS

Viajes Levantur, en colaboración con Radio Orihuela, E.A.M. 32 estéreo, ha convocado el III Concurso Radiofónico de Cuentos Navideños, en el que podrán tomar parte todos los jóvenes de hasta 15 años, siendo condición esencial que los trabajos se refieran exclusivamente a temas navideños.

Los trabajos serán de una extensión máxima de cuatro folios, mecanografiados a doble espacio por una sola cara. Se presentarán original y dos copias. Los trabajos irán sin firmar bajo un lema, acompañando a los mismos un sobre, en cuyo interior escribirá el autor nombre, apellidos y dirección y en la parte exterior, el título del trabajo y el lema.

El plazo de conclusión de los cuentos está abierto hasta el 19 de diciembre a las 20 horas en las oficinas de Radio Orihuela.

El jurado seleccionará y calificará los trabajos antes el 20 y el 22 de diciembre, dándose a conocer el fallo el 23 a las 17'30 en el programa especial que Radio Orihuela dedicará a este concurso.

A.R.

COMPRE EN  
ESPINOSA  
Y NO  
PIENSE EN  
OTRA COSA

San Gregorio, 1  
ORIHUELA

LEA  
CANFALI  
VEGA BAJA

## COLECTIVAS MAXI

ANTENAS COLECTIVAS

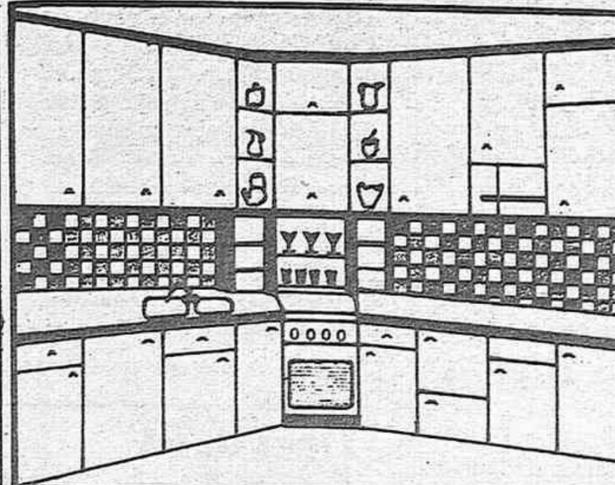
VIDEO PORTERO

TELEFONIA INTERIOR

SONIDO AMBIENTAL, ETC...

C/ NARANJA, 11/  
TELEFONO: 38 18 17

ORIHUELA



# EVA

MUEBLES DE COCINA  
(Sobre Medida)

Avda. José Antonio, 17  
Telef: 84 29 04  
El Palmar (Murcia)

Ruiz de Alda, 3  
Telf: 31 06 20  
Callosa de Segura (Alicante)

SU  
PUBLI-  
CIDAD  
EN EL  
TELF:  
303898

Construcciones  
y Promociones

## TORREVIEJA

JOSE ANTONIO PATIÑO ANDREU

VENTA DE APARTAMENTOS DE 1, 2 y 3 DORMITORIO  
DESDE

1.340.000 PTAS

OFERTA LIMITADA  
AL 30 DE DICIEMBRE

Información en calle Bergantín, núm. 28, o a los teléfonos:  
(965) 710939 - 720174

## CARTELERAS DE CINE ORIHUELA

CINE AVENIDA

Sábado, desde las 5  
Domingo, desde las 4  
Lunes, desde las 5'30  
CHOCOLATE

y  
EL DESAFIO DEL  
CONDOR

Por David Carradine y Jennifer O'Neill  
Autorizada para may. de 16 años

Telf: 300500

CINE NOVEDADES

Sábado, desde las 5  
Domingo, desde las 4  
Martes, desde las 5'30

FIEBRE AMERICANA  
(AMERICAN FEVER)

Por Mircha Carven

y  
MARCHAR O MORIR  
Por Terence Hill o Gene Hackman y Catherine Deneuve

Autorizado para may. de 16 años  
Telf.: 300102

CINE CASABLANCA

Domingo, desde las 4  
EL DESAFIO DEL  
CONDOR

y  
MARCHAR O MORIR  
Toleradas  
Telf: 300500

CINE RIACHO

Domingo, desde las 4  
LA ISLA DE LOS MIL  
PLACERES

y  
LA CEREMONIA DE  
LOS SENTIDOS  
Películas clasificadas «S»  
Se advierte al público que estas películas por su temática o contenido, pueden herir la sensibilidad del espectador

Exclusivamente para may. de 18 años

Telf: 300031

# JOSEFINA MANRESA, VIUDA DE MIGUEL HERNANDEZ

## "LAS FALSEDADES SOBRE MIGUEL AUN CONTINUAN"

Elche. Siete de la tarde. Tras los efímeros instantes crepusculares con los que se despide el día, una profunda oscuridad dejaba sentir su negritud y poco a poco se iba adueñando de todo cuando alcanzaba. Mientras presurosos, dirigíamos nuestros pasos hacia el centro de la ciudad la cual, a medida que avanzaba la noche, sufría en su fisonomía el desenlace final de una incruenta batalla en la que las luces artificiales recuperaban de la oscuridad su lugar perdido, y un reguero de luz se expandía bajo los puentes que enlazan ambas partes de la ciudad al tiempo que las enamoradas parejas, en la complicidad de la penumbra, hacían promesas eternas.

No lejos del puente que da acceso a la margen izquierda de Elche, en el rellano de un moderno bloque de pisos, el reducido y silencioso espacio de un buzón es roto por una blanca mano en la fructuosa búsqueda de su contenido: una tarjeta postal cuyo texto es ojeado con prontitud por su destinataria quien, al observar nuestra presencia, nos dirige un saludo atento y cordial mientras cerraba el pequeño buzón en cuyo exterior se podía leer una breve inscripción: Josefina Manresa.

Por unos momentos pensamos como quedaba atrás aquel tiempo en que unas sencillas cartas, encendidas de amor, eran esperadas con ansiedad y llenaban su espíritu de esperanza futura. «Mi querida esposa Josefina...», «Queridísima Josefina...», «Mi querida ne-neta...» encabezamientos éstos con los que acostumbraba a comenzar Miguel Hernández sus cartas a la esposa ausente, hace ya tiempo que dejaron de pronunciarse en los labios de la que fue inspiradora de una de las más bellas poesías amorosas de la lírica castellana contemporánea.

Hoy, cuarenta años más tarde, vestida de un riguroso luto que comenzase a formar parte de sí misma con la muerte de sus abuelos, Josefina Manresa vive en la soledad de un céntrico piso de Elche sumida en recuerdos. Sus cabellos se han tornado blancos y el perfil de su rostro conserva aún la huella de una belleza pasada, extremadamente sencilla su amplia sonrisa surge espontánea y jovial, y la inicial cautela puesta a nuestra entrevista fue desapareciendo a medida que charlábamos de su pasado, de Miguel, de los difíciles momentos habidos durante el tiempo que éste perdió su ansiada libertad; hechos y circunstancias que recientemente han sido recopilados en un libro bajo el título: «Recuerdos de la viuda de Miguel Hernández», sobre el que pudimos hablar en los primeros momentos de nuestra conversación, ya en el amplio salón del interior de su casa de cuyas paredes penden algunas pinturas re-



terentes a la figura de Miguel Hernández o a su obra y entre las que podemos hallar el posters del ya conocido dibujo que Antonio Buerro Vallejo le hiciera a Miguel en la cárcel Conde de Toreno en el año 1940.

Y así, sobre este libro que Josefina Manresa comienza a escribir poco a poco hace ya dos o tres años, y cuyo ritmo de trabajo se vería intensificado en los meses anteriores a su publicación, nos diría contestando a nuestra pregunta:

«No, no me lo encargó na die fue mi gusto el hacerlo. Me puse a escribirlo debido a que, a veces, me hacían entrevistas en las que me pedían que contase alguna anécdota de Miguel y no sabía qué decir, no me acordaba. Entonces fue cuando me decidí a escribirlo, para conservarme yo esos recuerdos que con el tiempo se olvidan, hay veces que que pasan por la memoria como una película y no los puedes retener. Así que se lo enseñé a unos amigos que me dijeron que lo publicara, que estaba bien, y eso es lo que ha pasado».

Poco a poco, en nuestra charla. Josefina Manresa en traría a evocar algunos de estos recuerdos que se remontaban hasta el tiempo en que, estando ella trabajando en el taller de modista en Orihuela, entabló conocimiento con Miguel Hernández.

«Miguel me preguntaba siempre que cómo me llamaba, y me decía que me iba a hacer unos versos. Pero como yo le echaba siempre me ponía entre dos compañeras para que no se me acercara un día, ya en la calle Mayor, me quedé sola y al terminar la calle él me adelantó y, como no le decía como me llamaba, sin decir nada, me dió, en una cuartilla doblada el poema «Ser onda, oficio, niña, es de tu pelo», al final del cual dice «para tí».

En septiembre del mismo año del 34, salí con una amiga a pasear por la Plaza Nueva. Había un charco grande de haber regado el jardín, se me acercó y fue cuando me dijo: «¿Quieres usted una barca para pasar?» Me dió mucha risa y a él también... y en fin, lo consentí. Eran dos días antes de su santo, y ya nos hicimos novios enseguida.

Luego, siendo novios, estando él trabajando en Espasa Calpe en Madrid en esta jodida oficina, como de día yo le escribía diciéndole que me mandase algún poema y me mandó el titulado «A mi gran Josefina adorada». Le pedía más pero me decía que no tenía hechos, que le faltaba tiempo. Entonces me mandaba de otro poeta, no se quien era, «de un poeta desconocido pero muy bueno» decía él, pero se me perdieron. Decían algo así: «Corazón que no quieras sufrir dolores/pasa la vida entera libre de amores/ y.... A los árboles altos los mueve el viento/ y a los enamorados el sentimiento».

Josefina ha pensado que estos versos podían corresponder a alguna canción popular. El tiempo pasa fugaz en su memoria y nos recuerda una de las simpáticas circunstancias que acaecieron en el tiempo que en viaje de novios, permaneció en Jaén, ciudad de la que ya había oído hablar a su madre refiriéndose a sus empuñadas calles.

«Nos casamos el 9 de marzo del 37. La primera noche nos fuimos a Alicante, después estuvimos en Alcoy y la noche siguiente ya en Jaén donde permanecí hasta el 19 de abril en que me vine a Cox pues mi madre estaba muy grave».

Un día prosigue contando fuimos a correos a enviarle a mi madre veinte duros. Tenía las puertas de en-

trada de esas giratorias que yo no había visto nunca, entonces Miguel pasó pero yo no me atrevía a entrar y cuando se dió cuenta tuvo que salir a por mí».

En su sonrisa queda la expresión de estar reviviendo un tiempo en que la felicidad de estar próxima a Miguel fue plena, pero que más tarde se vería truncada con nuevas y constantes separaciones.

Y tras recordar los últimos momentos de la vida de su esposo y las difíciles circunstancias que se produjeron a raíz de este suceso,

Josefina Manresa aduciría respecto a cuantos comentarios se habían suscitado en torno a su libro y que venían referidos al hecho de que hubiese escrito poco sobre Miguel, que estas constantes separaciones no les permitían estar mucho tiempo juntos: «Qué puedo contar si apenas tengo acontecimientos de él».

Por ello nuestra conversación se vuelve nuevamente hacia su libro sobre el que no mostraría satisfacción, si no disgusto, por el hecho de que había tenido no pocas erratas de imprenta. Y hablaría de la preparación de una segunda edición, que vendría a completar la primera de la que expresó: «Tenía que haber esperado más tiempo antes de publicarla para poder escribir más cosas».

«¿Qué es lo que ha añadido a esta segunda edición? le preguntamos».

«Pues he añadido algunas cosas referentes a Miguel y fragmentos de algunas de sus cartas. Hablo de Ramón Sije y de cómo era, incluyo algunos fragmentos de cartas de éste a Miguel, así como una carta del padre de Miguel a la cárcel, una prosa de Justino Marín etc. También hablo de Pablo Neruda, al cual no mencionó en la primera edición, y de lo que se dice que hizo por Miguel...».

«¿A usted le dijo que Pablo Neruda estaba intercediendo por el para librarle de la cárcel?»

«Bueno, en las cartas me decía que su amigo estaba gestionando eso, pero no se si lo hubiese conseguido, pues, Miguel cuando salió de la cárcel me dijo que había salido por un decreto del Gobierno por el que dejaron salir a todos los indocumentados; si hubiese salido de otra manera no le hubiesen detenido después».

Pero si como nos dijese en un principio la primera intención que le había llevado a escribir el libro fue mantener recopilados unos recuerdos que podrían olvidarse con el tiempo, no que daba fe de su animosidad el poder salir al paso de lo que consideraría constantes falsedades que se estaban escribiendo sobre Miguel Hernández: «Y las falsedades continúan, aún con tinúan. E. que quieren que sea lo que ellos quieran».

Así, pues, nos comentaría cómo en una de sus últimas entrevistas a una conocida revista le decía por boca de ella que, al referirse que a Miguel se le había prometido la libertad a cambio de colaborar con el régimen, ella había dicho que su esposo le había comentado que le quería mucho pero que su idea era antes que ella. «¡Vamos! como iba a ser Miguel tan bruto como para decirme eso. El obró con toda su honradez».

¿Cómo iba él a engañarse a sí mismo y a la gente?, ¿cómo iba a escribir lo que no sentía?. Eso no lo podía hacer él».

También consideraría falso lo publicado y posteriormente copiado en otros libros, por el escritor Elvio Romero al referirse a que poco antes de morir Miguel en el Reformatorio de Adultos de Alicante escribiese en las paredes de la sala donde se encontraba muy enfermo los versos de despedida que éste le atribuye, e igualmente falsa la contestación que, según Manuel Muñoz Hidalgo, había dado por el padre de Miguel Hernández cuando al preguntarle cómo estaba su hijo, adviniendo el desenlace final, dijera: «El se lo ha buscado».

Además nos mostraría su asombro ante ciertos comentarios que se habían publicado en torno a la figura de Miguel y de su obra, y nos leería el realizado por Juan Guerrero Zamora en su libro «Miguel Hernández, poeta» y que dice:

«Pablo Neruda, el cónsul comunista de Chile influye ideológicamente sobre Miguel, influencia nada difícil -y que para el poeta fue tan desgraciada, pues provocó su error político- ya que nuestro poeta admira mucho al poeta chileno y su mimetismo le alienta a afiliarse en las filas políticas en las que éste bandera. Vuelve sus ojos a los problemas sociales, y de esta preocupación nace este año de 1935 un drama, escrito sobre la falsilla de Fuenteovejuna. Se llama «Los hijos de la piedra» y en él vemos la nobleza hidalga de Miguel que es la tradicional española, por lo que ensalza al buen señor y predica contra el cacique que explota a su pueblo, por lo que enarbola la honra y el honor, sintiéndolos clásicamente y por lo que defiende el respeto al prójimo. La obra resulta de una enjundia ibérica indescriptible; no es política, sino social; la insurrección de los trabajadores que presenta no es comunista, sino medularmente producida por el carácter de España. No pide igualdad: pide respeto. No pide fraternidad igualitaria: pide caridad no ofensiva. Todo esto no es más que honradez, honradez que siempre tuvo, intachable, nuestro poeta. Es lástima que pasado el tiempo, no viera, en los ideales de Franco, esos mismos ideales de amor, de respeto, en suma: de justicia social que él tenía».

Finalmente, poco antes de concluir nuestra charla José fina Manresa nos diría que esperaba publicar algún día algunos poemas aún inéditos de Miguel, la mayoría de la época en que escribiese «El rayo que no cesa», además del Epistolario.

Ocho y media de la noche. En otro lugar de Elche un grupo de fervientes seguidores de la obra de Miguel Hernández exalta su figura: Se cumplen setenta años del nacimiento del poeta.

Josefina, en sus interioridades, recuerda a su esposo que no pudo vivir la vida que tanto amaba.

TOMAS RAMIREZ  
(Fotos: CARLOS MERCADER)

# GUIA COMERCIAL

<p>Carretera Hurchillo -ORIHUELA-</p>  <p><b>MACERAS</b> José Riquelme Fabregat</p> <p>Tel.: 30 01 96</p>	<p>ORIHUELA</p> <p><b>WHISKERIA PUB</b></p> <p>San Francisco</p> <p>Su copa</p>	<p>ELECTRODOMESTICOS</p>  <p>Alfonso XIII, 36 TELF: 30 20 67 y 69</p>  <p>Duque Tamames, 3 TELF: 30 34 89 ORIHUELA</p>	<p><b>oleza</b></p> <p>bar</p>	<p>BAR <b>JOAQUIN</b></p> <p><b>CERVECERIA</b></p> <p>ESPECIALIDAD EN TAPAS, MARISCOS Y COCINA</p> <p>Avda. Teodomiro, 12. A TELF: 302415 ORIHUELA</p>	<p><b>Manualidades VICAREN</b></p> <p>REGALOS CON CATEGORIA</p> <p>Amplio surtido</p> <p>C/ San Isidro nº 36 ORIHUELA</p>
<p>FOTO-ESTUDIO</p> <p><b>Sevilla</b></p> <p>Reportaje - fotos artísticas y comerciales - material fotográ- fico - bodas - bautizos - comu- niones etc...</p> <p>General Mola, 7 Telf: 35 03 12 BIGASTRO</p>	<p>ULTRAMARINOS</p> <p><b>DIEZ</b></p> <p>ESPECIALIDAD EN SALAZONES Y TURRONES CONSERVAS DE MARISCO Y CHARCUTERIA</p> <p>C/ del Río, 6 C/ López Pozza, 3 TELF: 300495 ORIHUELA</p>	<p>PERSIANAS</p> <p><b>BAS</b></p> <p>FABRICA PLASTICOS Y EXTRUSION</p> <p>Teléfono: 30 01 64</p> <p>C/ Bigastro, K. 1</p> <p>ORIHUELA</p>	 <p>SU AGENCIA EN LA VEGA BAJA</p> <p>Reservas para todo tipo de viajes avión, tren, barco, hoteles, excursiones, grupos, viajes de novios y de placer, etc.</p> <p>INFORMES Y RESERVAS: C/ López Pozza, nº 1 Telf: 30 27 49 - 30 27 50 ORIHUELA</p>	<p><b>LIMBO</b></p> <p>Equipos de alta presión para limpiezas industriales, vaciado y limpieza de fosas sépticas, depuradoras, balsas, alcantari- llados etc...</p> <p>Avda. de la Vega, 7 - Apartado 94 TELF: 301839 - 300309 ORHUELA</p>	<p>BAR</p> <p><b>TAO</b></p> <p>HAMBURGUESAS</p>  <p>CERVEZA</p> <p>C/ Pedro Terol ORIHUELA</p>
<p><b>Optica LLAMUSI</b></p> <p>ESPECIALISTAS Obispo Rocamora, 11 Telf: 302214</p> <p>ORIHUELA y TORREVIEJA - GUARDAMAR</p>	<p>TALLERES</p> <p><b>FRAMON</b></p> <p>Mecánica - Chapa - Pintura Servo-frenos - Autoplas - Servicio oficial Servicio de grua Dianosis direcciones y fre nos C/ General Bañuls, 26 Telf: 35 00 33 Particular: 30 34 75 o 30 34 80 Bigastro (ALICANTE)</p>	<p>ALTA PELETERIA</p>  <p><b>TORREPIEL</b></p> <p>Ramón Gallud,, 36</p> <p>Teléfono: 71 18 64</p> <p>TORREVIEJA</p>	<p><b>MAYO</b></p> <p>Floristería</p> <p>UN REGALO UNA FLOR Servicio interFLORA RAMOS DE NOVIAS Y ARTICULOS DE REGALO</p> <p>C/ San Isidro, 29 Telf: 302212</p>	<p>ADQUIERA SU VIVIENDA DE PROTECCION OFICIAL Y BAJOS COMERCIALES EN</p> <p><b>INMOBILIARIA CAMARA</b></p> <p>C/ Sol, 1 - TELF: 30 04 63 ORIHUELA</p> <p>AGENTE PACO CAMARA</p>	<p><b>Galeria de Arte</b></p> <p><b>JUAN DE JUANES</b></p> <p>ORIHUELA</p> <p>Expone: MATEU ROVERT Desde el 28-XI al 28-XII HOMENAJE A ORIHUELA</p>
<p><b>Transportes</b></p> <p><b>J.J. Rocamora</b></p> <p>SERVICIO DIARIO: Orihuela - Alicante - Barcelona Alicante - Orihuela</p> <p>Telf: 302309 y 300026</p> <p>En Barcelona: Telf: 3007515 Sancho de Avila, 113 - 115 ORIHUELA</p>	<p>TRANSPORTES</p> <p><b>Jesús Rocamora</b></p> <p>SERVICIO DIARIO: Orihuela - Valencia - Orihuela Telf: 300651 - 300486</p> <p>En Valencia: Telf: 3257435 PREFJO: 96 ORIHUELA</p>	<p><b>PRONTO MODA</b></p> <p>PRET-A-PORTER</p> <p>ALTA CONFECCION SEÑORA - CABALLERO - NIÑO</p> <p>San Pascual, 15 ORIHUELA</p>	<p><i>Mar Ferrer</i></p> <p><b>PASTELERO</b></p>	<p><b>GRUPO ZURICH</b></p> <p>Cia HISPANIA S.A.</p> <p>Agente Fd. MAS AGUILAR Tel. 30 06 80</p> <p>UN SEGURO PARA ESTA VIDA</p>	<p><b>CABALLERO</b></p> <p><b>BO ITIA UE</b></p> <p>Tipos U I U</p> <p>música morena, 5 orihuela</p>
<p><b>Librería TRILCE</b></p> <p>Literatura infantil, filosofía, historia, psicología y últimas novedades</p> <p>LIBRERIA DE CULTURA POPULAR</p> <p>C/ Caja, nº 2 bajo-F TELF: 30 35 22 ORIHUELA</p>	<p><b>Cristalería LLORSA</b></p> <p>ACRISTALAMIENTO DE OBRAS</p> <p>CRISTALERIA EN GENERAL</p> <p>C/ Ocarrasa, 8 TELF: 302591 ORIHUELA</p>	<p><b>ANTONIO LIDON</b></p> <p>Limpieza y brillo de marmoles y terrazos MANTENIMIENTO EN GENERAL</p> <p>Finales de obras</p> <p>C/ Molino de Cox Telf: 36 40 06 ORIHUELA</p>	<p>CARPINTERIA MECANICA</p> <p><b>J. SANCHEZ DIAZ</b></p> <p>NUESTRA EXPERIENCIA ES SIMBOLO DE CALIDAD</p> <p>PIDA PRESUPUESTO TELF: 301598</p> <p>C/ Sol, 50 ORIHUELA</p>	<p>Restaurante</p> <p><b>CASA CORRO</b></p> <p>COCINA TIPICA COMIDAS CASERAS</p> <p>EL PALMERAL ORIHUELA</p>	<p><b>ORCELA</b></p> <p>ceramica articulos de regalo y perfumeria</p> <p>PRECIOS INSUPERABLES Pedro Terol, 4, ORIHUELA</p>
<p>DISPONIBLE</p>	<p>DISPONIBLE</p>	<p>LLAMAR PARA PUBLICIDAD AL 30 38 98 Y AL 30 27 08</p>	<p>DISPONIBLE</p>	<p>LLAMAR PARA PUBLICIDAD AL 30 38 98 Y AL 30 27 08</p>	<p>DISPONIBLE</p>
<p>DISPONIBLE</p>	<p>DISPONIBLE</p>	<p>DISPONIBLE</p>	<p>LLAMAR PARA PUBLICIDAD AL 30 38 98 Y AL 30 27 08</p>	<p>DISPONIBLE</p>	<p>DISPONIBLE</p>

## Torrevieja

La alcaldesa de Torrevieja Rosa Mazón, siempre preocupada por aprender, está acudiendo a todas las reuniones, jornadas o cursillos que bien su partido, bien otros Ayuntamientos, bien otras entidades organizan para discutir o analizar temas relacionados con la vida del municipio y con el funcionamiento del Ayuntamiento. El último viaje de Rosa Mazón ha sido, como ya anunciamos, a Madrid, donde ha acudido a las Jornadas sobre debate de la nueva Ley de Régimen Local organizadas por el Ayuntamiento de esta ciudad.

¿Se llegó a alguna conclusión de cómo debería ser la nueva Ley de Régimen Local o qué puntos fundamentales debería recoger?

Conclusiones así claramente, para mí no se apuntó ninguna. Lo que sí quedó un poco claro es que estos dos tercios que hacen falta para elaborar un presupuesto extraordinario u otras cosas, con sólo la mitad más uno de los miembros de la Corporación, va a ser suficiente. Esto hará que la gestión municipal vaya más rápida. Y otra que quedó bastante clara, y es una de las cosas que entra dentro de la mente del Partido Socialista es que algunas competencias económicas debieran pasar al municipio e ir eliminando ya de una vez estas contribuciones especiales que se le ponen al ciudadano cada vez que se hace una obra especial: asfaltado, alcantarillado, etc. Estas obras deberían estar incluidas en el Presupuesto Ordinario y sólo recurrir al presupuesto extraordinario, es decir a las contribuciones especiales, nada más que en casos muy especiales.

Eso supondría un incremento muy grande del Presupuesto Ordinario y por tanto de los ingresos del Ayuntamiento, ¿cómo aumentarían esos ingresos, porque hoy por hoy los presupuestos ordinarios suelen ser muy limitados?

El presupuesto ordinario es limitado porque para confeccionarlo tienen que cuadrar los gastos con los ingresos, nunca puede haber una desajuste de cifras. Entonces yo creo que esto si se podría llevar a la práctica siempre que el ciudadano fuera consciente de pagar sus arbitrios municipales, porque un hecho muy claro es que los españoles no estamos mentalizados a contribuir.

Aquí ocurre que por ejemplo a entidades privadas como Hidroeléctrica, y Telefónica los ciudadanos pagan porque si no se les corta el servicio sin embargo cuando se trata de unas cargas que son en beneficio de él, como la recogida de basuras, recogida de aguas, etc. el ciudadano dice que lo pague el Ayuntamiento, y el Ayuntamiento somos todos, y si todos contribuyéramos a estas

## LOS ESPAÑOLES NO ESTAMOS MENTALIZADOS A CONTRIBUIR

### LA ALCALDESA TRAS SU VIAJE A MADRID

cargas con la misma responsabilidad que a estas entidades que te he apuntado, el Ayuntamiento iría magníficamente, porque no habrían deudas, y al no haber deudas el Ayuntamiento podría hacer gestiones en beneficio de su municipio.

¿Es muy alto el nivel de impagados que tiene el Ayuntamiento de Torrevieja?

Precisamente hoy he estado pidiendo que me digan lo que hay y francamente asciendo a bastante. Y el temor que nosotros tenemos es que llegue el momento de que cuando estén cinco años sin pagar ese papel te ha prescrito, y tienes un superávit que es ficticio.

¿Aquí funciona la Ejecutiva?

Aquí la Ejecutiva no funciona, y es bastante desagradable el decirlo, pero pienso que el noventa por ciento de los municipios tienen este mismo problema. Lo que ha solucionado el alcalde de Alcira, que ha subsanado la Hacienda a base de cobrar por Ejecutiva. De momento están en la cárcel el señor que estaba cobrando los impuestos y su hijo. Los recaudadores deberían tomar conciencia que ya tienen bastante con cobrar la voluntaria, con la que ya se llevan un dinero limpio, entonces la labor de ellos es ejecutar porque como bien dice el refrán «Si las barbas del amigo ves afeitarse pon las tuyas a remojar». Si el ejecutivo ejecutara, como la propia palabra dice, no habrían tantos impagados en este y en otros municipios.

¿Y en relación a la participación del municipio en los presupuestos del estado, porque creo que hoy por hoy la mayor parte de los ingresos vienen de ahí?

Pues fíjate, en esta reunión, yo que tengo ganas de llorar siempre pensando que la participación de los presu-



puestos del Estado no son de la cuantía que quisiéramos, vi que en otros municipios aún están peor, hubo un señor allí que apuntó que había tenido que recurrir a un préstamo del Monte de Piedad para poder pagar a los funcionarios de su Ayuntamiento, y era porque otro municipio abservía la cantidad de él. O sea que sí, esta es una de las bases que nosotros quisiéramos: la mayor participación en los presupuestos del Estado, puesto que en la mente del español está que a Hacienda hay que pagarle, quisiéramos que esas cargas que tiene que cobrar el municipio se hiciera cargo el Estado y entonces revertirnoslo en la parte proporcional que nos corresponda. Pero yo creo que se está adelantando muchísimo y que en un tiempo no muy lejano esto va a cambiar un poco todo este sistema. Yo me he venido francamente muy contenta de Madrid.

Con estas palabras de optimismo de la alcaldesa damos por concluida esta entrevista, que fue más larga y tratamos de otros temas que quizás puedan ser motivo de otro artículo.

Texto y foto  
ASUNCION RUIZ

#### TORREVIEJA

##### ADJUDICADAS LAS OBRAS DE LA DEPURADORA

(De nuestro corresponsal)  
La Dirección General de Obras Públicas del MOPU ha comunicado al Ayuntamiento de Torrevieja que con fecha del 24 de noviembre ha acordado autorizar la contratación de las obras del

Proyecto de Construcción de la Estación Depuradora de Aguas Residuales por un presupuesto de 91.949.944 ptas. La empresa adjudicataria es Inflico Española S.A. Y el plazo de ejecución 7 meses.

## San Miguel de Salinas

### Pleno soso y aburrido

#### Los municipales no tocan la problemática municipal

El pasado sábado se celebró, como es costumbre el Pleno Ordinario de esta Corporación, el cual empezó con media hora de retraso por la falta del sr. alcalde y del primer teniente de alcalde. Asistió poco público que poco a poco fue abandonando la sala por la monotonía con que se iba desarrollando la sesión y la escasa audibilidad de las palabras de nuestros concejales, incluso el concejal de Cultura-perteneciente a U.C.D. -abandonó la sala a la mitad del Pleno sin motivación alguna según la contestación dada a la pregunta del sr. alcalde.

A destacar del Pleno la subida del agua potable en un 50% y la revisión de las Ordenanzas Municipales, que quedaron sobre la mesa por falta de documentación; también se ultimaron los trámites para recibir la subvención de la Diputación para restaurar la casa del médico.

Pero lo más interesante del día fue el apartado de ruegos y preguntas, donde el portavoz del PSOE preguntó sobre los escritos de la Asociación de Vecinos sobre la quema de basuras, a lo que la Alcaldía contestó que ya se estaba en vías de solución del problema (Es necesario resaltar al llegar aquí que la Alcaldía nunca se ha dignado a poner en el orden del día las interpelaciones de la A. de V. a no ser que lo hayan sacado a colación los concejales de izquierda).

En otra pregunta, el portavoz del PCE pidió información sobre las medidas que se habían tomado para solucionar el problema de un aula de preescolar ya que el

colegio había comunicado que días atrás se había descubierto un armario roído por la corcoma; el alcalde contestó que el armario ya se había quemado y él iba a ir con un carpintero para ver si los palos de la techumbre habían sido afectados.

A continuación el portavoz del PSOE volvió a preguntar, proponiendo que se pusiera a una calle el nombre de «Plaza de la Constitución» (en concreto el paseo público), a lo cual contestó el alcalde que se trataría en el Pleno, pero que él dando su opinión por adelantado, dijo que no estaba de acuerdo, alegando que ya habían muchas calles con ese nombre (en nuestro pueblo que nosotros sepamos ninguna); al hilo de la conversación el citado concejal también propuso la celebración del día 6 de un acto público, conmemorando la fecha de aprobación de la Constitución a lo que el alcalde, cogido por sorpresa, contestó que se reunirían el martes para tratar el asunto.

Para finalizar el PSOE, anunció el abandono del partido del Pleno Municipal si en la próxima sesión no se trataba y aprobaba el cambio de hora de estos actos (Los Plenos vienen celebrándose a las cuatro de la tarde de los días laborales); a lo cual el alcalde contestó que esa resolución del PSOE era anticonstitucional por no respetar la voluntad de la mayoría.

Al final se comunicó la dimisión del concejal comunista José Costa.

Un asistente al Pleno

## La Unión Musical de San Miguel de Salinas celebró el día de su Patrona

Puesto en contacto con nosotros el Sr. Vicente, director de la Unión Musical de San Miguel de Salinas, nos ha facilitado una nota con los actos realizados por esta agrupación en el día de su patrona:

El día de Santa Cecilia, sábado, a las 8 de la mañana se tocó diana con un pasacalles a cargo de la banda. A las 10 de la mañana se celebró un almuerzo en los locales de la Unión Musical, al cual asistieron las autoridades y profesores de E.G.B. de la localidad.

A las 7 de la tarde se ofrecieron un concierto en la Sala de Conciertos de la banda, con el siguiente repertorio:

- «Churumbelerías». Pasodoble de Cebrián Ruiz.
- «Egmon» Obertura de Beethoven.
- «Una noche en Granada» Poema sinfónico de Cebrián Ruiz.
- «La del mánajo de rosas» Selección de Sorozábal.
- «Coppelia» Fantasia del maestro Leo Delibes.
- «Palmerai levantino» de José María Vallejos.

Presentó los actos el presidente de la Unión Musical, quien glosó la significación del día que se estaba celebrando y ofreció los servicios de la Asociación para todos aquellos muchachos que desearan estudiar música de una manera gratuita.

De nuestro corresponsal

### San Miguel de Salinas

## CONSTITUIDO EL NUEVO COMITE LOCAL DEL PSOE

En reuniones habidas en días pasados quedó formado el nuevo Comité Local del PSOE, hecho que ponemos en conocimiento de toda la opinión pública. Los componentes del mismo son los siguientes:

- Secretario general.....Manuel Lorente
- Secretario de Organización.....Irene Andreu
- Secretario de Administración.....Manuel Lorca
- Secretario de Política Municipal.....Antonio Rebollo
- Secretario de Política Sindical.....Juan Pascual
- Secretario de Formación.....José Mañogil
- Secretario de Juventudes Socialistas.....Miguel Peñalver
- Secretario de Prensa y Propaganda.....Manuel Gómez
- Secretario de Cultura.....Amable Valero

Con motivo de esta nueva elección el PSOE reitera a todos los vecinos y a cuantas personas lo deseen su atención y se ofrece, incondicionalmente, para todo aquello para lo que lo necesiten.

EL SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA

## ACTIVIDADES DE LA ASOCIACION DE VECINOS PARA DICIEMBRE Y ENERO

La Asociación de Vecinos nos pasa una nota con la relación de los actos a celebrar por esta entidad durante estos meses, en los cuales la parte del león de la programación se la llevan los niños y jóvenes.

El domingo día 7, Fiesta de Jóvenes, promovida y realizada por los mismos jóvenes que integran esta vocalía y para todos los jóvenes del pueblo.

El día 18, para mayores, una sesión de cine-forum, con la proyección de la peli-

cula «Matad a la oveja negra» ofrecida bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia.

Del día 22-29.- exposición de libros sobre la literatura infantil y juvenil en los locales de la Asociación. El objetivo de este acto es promocionar la cultura. A él podrán asistir todos los niños y jóvenes del pueblo y leer cuanto les apetezca sin necesidad alguna de comprar nada.

El 6 de enero, día de Reyes tarde infantil, donde se escenificará una obra de teatro a cargo de los mismos jóvenes componentes de la vocalía de jóvenes.

La Asociación aprovecha estas páginas para invitar a todos los niños y jóvenes de la localidad y pueblos vecinos que deseen asistir a estos actos, así como a las personas mayores para la visión de la película.

Vocalía de Información de la Asociación de Vecinos

### Callosa de Segura

## CINE INFANTIL

El viernes día 12 de diciembre, la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, proyectará en sesión de Cine Infantil «El abuelo esta loco» de Walt Disney. Este acto tendrá lugar en el local de la Asociación de Vecinos «Barrio Nuevo» (junto a la cafetería «Yes») a las 6:15 de la tarde. La entrada libre.

Por la comisión de Cultura  
DIEGO CORONADO  
SAMPER

## “SONATA DE OTOÑO”

En el C.N. «Francisco Franco» a las 6 de la tarde del viernes 12 tendrá lugar la proyección de la película de Ingmar Bergman «Sonata de Otoño».

### Guardamar

## DOCE TRABAJADORES DESPEDIDOS ESPERAN SER READMITIDOS DE NUEVO

Desde hace, aproximadamente, dos años los trabajadores de la «Trapería», están metidos en negociaciones y conflictos con la empresa que llegó a despedir a los doce trabajadores -nueve chicas y tres chicos- hace cuatro meses. Estos recurrieron a Magistratura, la cual falló a favor de los trabajadores que tendrán que ser readmitidos el martes día 9, por la empresa. Igualmente los trabajadores recurrieron a Magistratura por impago de salarios, celebrándose el ju-

icio el día 21 de noviembre, y fallando éste en beneficio de nuevo de los trabajadores, a los cuales la empresa habrá de pagar cuatro meses de atrasos más la paga extra de Navidad del año 1979.

A todo esto habría que unir que la Empresa en la actualidad no dispone de fondos para pagarles, y parece ser que su funcionamiento es algo raro, ya que no consta como empresa en el Ayuntamiento, ni tampoco paga a la Seguridad Social desde el año 1978, y en el

## EL CAMPO DE GUARDAMAR TENDRA CABINA TELEFONICA

El pasado lunes, día 1 de diciembre, se celebró en el Ayuntamiento reunión de la permanente del mismo, en la que se trataron los siguientes puntos: 1.- Licencia de obras, en el que se aprobaron todas las presentadas, ya que el informe del arquitecto fue favorable. 2.- Acuerdo de pagos, que como en otras permanentes pasadas se pasó sin ningún problema. 3.- Escritos presentados. En este apartado, que fue algo polémico, la Compañía Telefónica presentó un escrito referente a la puesta en servicio de una cabina telefónica en el Campo de Guardamar, en el que presentaba al Ayuntamiento un presupuesto de 200.000 ptas, como coste de esta puesta en funcionamiento. Si se accedía, en las condiciones que el escrito marcaba, -se entregarían 40.000 ptas. cuando se comenzara, y 160.000 al acabar-, la Compañía Telefónica pasaría a hacer la instalación.

Después de una discusión sobre la conveniencia o no de su montaje, los socialistas estaban de acuerdo con estas condiciones, pues lo que importaba era la puesta en funcionamiento de esta cabina, a lo que los centristas no tuvieron más remedio que decir que sí, al mismo tiempo que se buscaría algún tipo de subvención para sufragar estos gastos.

En el apartado de Ruegos Preguntas, D. Enrique García Valentí, del PSOE, pidió al Ayuntamiento que el día 6, en conmemoración de la aprobación de la Constitución se hiciese algún acto público y se cambiara el nombre de la Plaza del Generalísimo, por el de Plaza de la Constitución, o en su caso una calle céntrica del pueblo. El alcalde le respondió alegando que hay un proyecto de la alcaldía de cambiar los rótulos de las calles que estén viejos, y que

registro de la propiedad de Dolores no figura tal empresa, figurando su lugar de ubicación como terreno de cultivo.

Todo sobre el funcionamiento de esta empresa es un mar de dudas, agravado porque son doce los trabajadores que están en el paro, y con posibilidades de quedarse sin trabajo en lo sucesivo, lo cual parece importar muy poco al empresario. La Magistratura de Trabajo ha fallado en favor del trabajador, pero esto ¿es lo suficiente? ¿no se habrán de tomar otra medidas más fuertes?. Sabemos de otras empresas en la comarca que ha sucedido lo mismo, y el trabajador ahí está sin trabajo y sufriendo las consecuencias de una situación que él no ha creado, sintiéndose impotente ante el conflicto, agotando todos los cauces, pero siempre el cuento acaba igual: paro, paro y paro. Por eso hoy es muy importante la solidaridad, y la unidad, entre los trabajadores.

ALONE

cuando esto se hiciera se podría tener una reunión y ver si se cambiaba algún nombre al mismo tiempo o no. Hay que recordar que los socialistas hace ahora más de un año presentaron un escrito para que se cambiaran los nombres de diversas calles del pueblo que en su momento se rechazó.

También D. Enrique García Valentí, hizo una petición de que en el acta de la anterior permanente, en la que se tomó el acuerdo de vallar un solar, -sobre el cual aún existe polémica de a quién pertenece-, de que se le excluyera del acuerdo, aunque estuviera presente, por ser familiar directo, con la persona que defiende su propiedad, o de lo contrario él no firmaría el acta. A lo cual se accedió.

También se puso en conocimiento de todos, que el Ayuntamiento va a construir un Belén a sus puertas, y un árbol de Navidad, para estas próximas fiestas navideñas. Por rumores de calle sabemos que esta idea a sido aportada por la concejal de UCD, D<sup>a</sup> Pilar Zaragoza.

ALONE

**TURRON 25**

**Ritmo Joven**

**cada pastilla**

DELEGADO PARA ORIHUELA Y COMARCA

PEDRO DIAZ TORRECILLA

TELF: 300148

**GUARDAMAR**

**¿SE CONSTRUYE UN REFUGIO DE PESCADORES O UN PEQUEÑO PUERTO DEPORTIVO PARA LOS VERANEANTES?**

En la desembocadura del río Segura, desde hace unos días, se está procediendo a su limpieza, aunque nos informan que aparte de estas labores lo que se pretende realizar es un pequeño refugio para los pescadores del pueblo. Puestos en contacto con algunos pescadores, nos dicen que puede ser positivo, pero que sólo podrán meter barcas pequeñas ya que la profundidad que este pequeño refugio tenga podrá variar por el aporte de arena de los vientos de levante, que son tan frecuentes en esta zona. Otros piensan si esto no será favorecer a unos pocos veraneantes que querían construir un pequeño puerto deportivo para su recreo, encubriéndolo como pequeño refugio de pescadores, lo cual ponen en duda.

La verdad es que se va a construir y con dinero del Ayuntamiento, que es de todos los contribuyentes, haría falta aclarar el fondo de la cuestión, pues una cosa es potenciar el turismo teniendo en cuenta a los vecinos del pueblo, y sus beneficios, y otra potenciar el turismo, favoreciendo sólo a los turistas, aunque se quiera encubrir con otros razonamientos.

ALONE



**Campeonato de aficionados**

**Cayó el San Francisco ante el Niño Simón 3-1**

En el último partido de clasificación y en choque que enfrentaba a los dos únicos equipos imbatidos, se impuso la técnica a la fuerza. La primera mitad fue de dominio alterno y acabó sin goles si bien la más clara oportunidad de marcar corrió a favor del San Francisco, en un gran tiro de Capri que lamió el larguero. En la segunda mitad los del San Francisco empiezan dominando y fruto de su dominio es el gol marcado por Julian después de gran jugada y pase de Navarro. Parecía el partido setenciado, pues los del Niño Simón no reaccionaban y aquí estuvo la clave del partido, el Niño Simón sacó al campo a su defensa central Botella, que estaba seriamente lesionado según sus propias manifestaciones, en el puesto de delantero centro, y éste que anduvo por el campo cojeando hizo varias jugadas que animó a sus compañeros y atemorizó, por lo visto, a sus contrarios que solamente se ocupaban de su marcaje. En una de las muchas jugadas de ataque que hicieron los del Niño Simón desde que salió al campo Botella, marca Lidón en un tiro que el portero debió atajar. Con el uno a uno los del Niño se crecen y en una falta directa sacada por Richat Navarrete se luce en un gran parador en dos tiempos. En el minuto 35 de esta segunda mitad Estañ a la salida de un córner peina el balón y establece el dos a uno, y dos minutos después centra Richart y Botella adelantándose a toda la defensa roza el balón con la cabeza y deja clavado a Navarrete, suponiendo el definitivo tres a uno. Destacados por el San Francisco: Pastor que estuvo como siempre fabuloso, Navarrete y la primera mitad de Capri, por los del Niño, Botella que fue el artífice de la victoria de su equipo, cojeando y todo y Richart.

se traga un balón que bota delante de él, que significa el empate a dos; en el minuto 34, Soto vuelve a marcar después de una melé en el área de los municipales quedando lesionado el portero de éstos, el gol aún así no fue nada claro. Ya en la segunda mitad Rocamora establece de nuevo el empate tirando el balón por encima del guardameta reserva del Centra, pues Víctor pasó al ataque donde estuvo bastante bien; a los 12 minutos de esta segunda parte Añele vuelve a marcar en otro lío en el área contraria, y ya en el minuto 32 Soto establece el definitivo 5-3, a pase de Pepico. Destacados por los Municipales: Rocamora que fue el mejor hombre de su equipo y a Javaloyes que como siempre anduvo bien, Por el Centra: Mario, Añele y Soto.

**EN UN MUY DISPUTADO CHOQUE LOS FERMINICOS SE IMPUSIERON A LAS NORIAS 4-3**

Ambos equipos se jugaban la clasificación, por lo que el partido estuvo muy reñido hasta el final. Inauguró el marcador Gil de cabeza, terminando la primera mitad con uno a cero a favor de los Ferminicos. En la segunda mitad Aroca de penal marca el dos-cero; dos minutos después acortan diferencias Las Norias de penal; en el minuto siete empatan Las Norias en un fallo de la defensa de los Ferminicos; en otro fallo garrafal esta vez de la defensa de Las Norias Pardo marca el tercer gol de los Ferminicos; ya en el minuto 34 el Rojico hace una gran jugada que pasa a Toni y este desde la línea de gol envía a Aroca que marca. En el minuto 43 sacan un córner Las Norias y Vázquez marca en propia meta estableciendo el definitivo 4-3. Destacados por Las Norias, a Jara, que fue expulsado por juego peligroso y Bañón. Por los Ferminicos: Aroca, Toni y Gil.

**LOS MUNICIPALES PELEARON HASTA EL FINAL CONTRA EL CENTRA QUE LES GANARON 5-3**

Empezó marcando el Centra por mediación de Añele, empatan los Municipales por obra de Javaloyes. Con el uno a uno Víctor portero del Centra realiza una sensacional parada, en el minuto 22 Soto desde fuera del área marca un bonito gol en bolea que significa el 2-1, cinco minutos después Víctor

**TRANSPORTE BALLESTA Y ESTRUCTURAS VALENTIN**

Jugaron pero alineando los Ballestas con el consentimiento de las Estructuras varios jugadores sin ficha. Al final ganaron los Ballestas.

GABRIEL MARCOS

FRANCISCO

**MARCO S**

FERRER

Concesionario oficial de:



**Motor Ibérica sa**

Carretera Alicante-Murcia  
Telefonos: 30 09 83 - 30 12 43  
30 00 47 - 30 00 48  
ORIHUELA

RECAMBIOS ORIGINALES

**EBRO**

**Jeep**

**SIATA**

**PERKINS**

**Clasificación General a la Regularidad**

Niño Simón: Botella, 3 puntos; Richard, 2 puntos. San. Fco: Pastor, 3 puntos; Navarrete, 1 punto; Capri, 1 punto. Centra: Mario, 2 puntos; Añele, 2 puntos; Soto, 1 punto.

Ferminicos: Aroca, 2 puntos; Gil, 2 puntos; Toni, 1 punto. Polic.Munic.: Rocamora, 3 puntos; Javaloyes, 1 punto. Las Norias: Jara, 2 puntos; Bañón, 1 punto.

Botella (N.S.) ..... 13  
Javaloyes (P.M.) ..... 13  
Bonillo (S.F.) ..... 10  
Jara (Norias) ..... 9  
Aroca (F) ..... 9  
Julián ..... 8  
Fabregot ..... 8  
Richard ..... 8

**CLASIFICACION FINAL**

	J	G	E	P	F	C	P
Niño Simón	7	5	2	0	24	10	12
San Fco.	7	5	0	1	24	6	10
Centro	7	4	1	2	17	15	9
Feminicos	7	3	2	2	15	13	8
Las Norias	7	2	2	3	17	12	6
Polic. Municipal	7	2	2	3	10	15	6
Transp. Ballesta	7	1	3	3	8	19	5
estruct. Val	7	0	0	7	2	26	0

# MAL PARTIDO EN LOS ARCOS

## EL ORIHUELA SOLO PUDO EMPATAR ANTE EL ALMORADI (1-1)

(Viene de la 1ª)

En la reanudación nuevamente se intentó, pero esta vez faltó ideas y alegría en el fútbol y esto junto a los marcajes estrechos que hicieron los visitantes, junto con la lucha y coraje que echaron y derrocharon los oriolanos se vieron impotentes para butir a un Peñalver que tuvo muy buenas intervenciones a lo largo del partido. El juego decayó y los aficionados empezaron a aburrirse y hasta llegaron a enfadarse cuando el Almoradí consiguió en el minuto ochenta el empate que dejó sentenciado el encuentro.

El Orihuela parece que ha entrado en un bache de juego que se empezó a notar el pasado encuentro contra el Ilicitano y que ahora frente al Almoradí un equipo donde militan cinco jugadores de Orihuela, Peñalver, Machuca, Seano, Bienvenido y Ortuño, y un exjugador que estuvo en la temporada del ascenso, Tropel ha vuelto a notarse, sobre todo en los hombres puntas, Adrián y Carlos, de los que se esperaba que conforme avanzase la temporada irían a más y se han estancado y a algún que otro jugador que parece que le falta una inyección de moral. Por lo tanto a esperar la próxima salida a ver si se cogen los dos puntos y de esta manera entrar de nuevo en la línea de juego que marcaron los encuentros frente al Imperial y Molinense (aunque se perdiera).

ALMORADI.- Peñalver, Lucas, Amorós, Tropel, Rojo, Machuca, Seano, Bienvenido, Reina, Rubio y Onofre. A los 73 minutos Riquelme reemplazó a Onofre y a los 84 Torona a Seano.



ORIHUELA DVA.: Feliciano, Machin, Cesáreo, Gil, L. Botella, Gómez, Carlos, Burguete, Adrián, Pedraza y Vaquer.

A los 84 minutos Aguilar sustituyó a Gómez.

Arbitró el colegiado Olmos González del colegio Murciano, ayudado en las bandas por los Srs. Valero

Noguera y Sanchez Pérez, que mostró tarjetas amarillas a Tropel minuto 11 y a Rojo, minuto 64. Su labor se puede calificar de discreta, y aunque los espectadores reclamaron tres penalties en el área del Almoradí sólo le es imputable un penalti que hizo Peñalver a Vaquer derribándole y que incomprensiblemente se negó a pitar por creer que Vaquer se había dejado caer.

**GOLES:**

1-0, minuto 16'30. Vaquer centra desde la izquierda al segundo palo y Adrián libre de marca solo tiene que empujar el balón para que entre.

1-1, minuto 80. Jugada similar a la del gol del Orihuela, centro desde la izquierda de Reina que ante Feliciano, Tropel de cabeza aloja en las mallas.

**INCIDENCIAS:**

Buena entrada en el campo Los Arcos y presencia de algunos seguidores del Almoradí aunque no en número muy elevado que se hicieron notar cuando su equipo consiguió el tanto del empate. Al comenzar el encuentro se guardó un minuto de silencio en memoria del aficionado tristemente fallecido cuando se disputaba el partido contra el Imperial.

JUANJO RODRIGUEZ

# EL FUTBOL EN NUMEROS

## Primera Regional (Grupo II) Clasificación

**Resultados**

Balsapintada 4 - Sangonera At. 0  
AT SAN MIGUEL 3 - Beniel 1  
GUARDAMAR 1 - Torrealgüera, 4  
Dptva. Minera 3, Thader, 0  
Naval 1 - Santiago de la Ribera, 1  
Santa Pola 4 - Sp. Masa 0  
DOLORES 1 - Fuente Alamo, 1

	J	G	E	P	F	C	P
Naval.....	11	7	3	1	25	10	17+5
Dptva Minera.....	11	6	4	1	31	11	16+4
Torreagüera.....	11	6	3	2	21	11	15+5
Santiago la Ribera.....	11	6	3	2	22	15	15+5
DOLORES.....	11	5	4	2	16	9	14+2
Santa Pola.....	11	7	0	4	16	10	14+2
Vista Alegre.....	10	5	2	3	17	13	12+2
Beniel.....	11	4	2	5	12	13	10=0
Thader.....	11	3	4	4	11	15	10=0
Fuente Alamo.....	11	2	5	4	8	10	9-1
Balsapintada.....	11	4	1	6	17	21	9-3
Zeneta.....	10	3	2	5	14	16	8-2
AT SAN MIGUEL.....	11	2	3	6	15	20	7-5
GUARDAMAR.....	11	3	0	8	7	22	6-6
SP MASA.....	11	3	0	8	11	28	6-6
Sangonera At.....	11	2	2	7	6	25	6-4

## JUVENILES (Primera categoría)

	J	G	E	P	F	C	P
Olimpico Juv.....	13	9	2	2	30	12	20+6
Lorca Dptva.....	13	7	4	2	31	17	18+6
Molinense «A».....	13	6	6	1	20	12	18+4
Lasalle Minerva.....	13	7	3	3	32	15	17+5
Cartagena.....	13	7	3	3	27	12	17+5
Yeclano.....	12	7	3	2	23	13	17+5
Cieza.....	13	6	3	4	36	21	15+3
Racing La Flota (I).....	13	7	3	3	30	15	15+3
Albacete Balp.....	13	5	4	4	25	12	14=0
Almansa.....	13	7	0	6	23	23	14-2
At. Orihuela «A».....	13	3	6	4	15	16	12=0
Alhameña.....	13	4	4	5	24	28	12=0
Kelme «A».....	13	5	1	7	28	24	11-1
CALLOSA DPTVA «A».....	13	4	3	6	11	28	11-1
Juv. Hellín.....	13	3	3	7	14	26	9-5
Santomera.....	12	3	2	7	12	22	8-4
Hidroila.....	13	0	2	11	7	48	2-12
Repsa.....	13	0	0	13	6	60	0-12

(I). El Club Racing La Flota figura con 2 puntos menos por sanción Comité fecha 18-9-80.

## 3ª División Grupo XIII

Olimpico 3 - Almansa 1  
ORIHUELA 1 - ALMODI 1  
Albacete 6 - Ilicitano 1  
Lorca 2 - Imperial 1  
HORADADA 1 - Molinense 0  
TORREVIEJA 3 - Cieza 0  
Yeclano 4 - Pinatar 2  
Santomera 1 - Caravaca 1  
Villarrobledo 3 - Hellín 2  
Aguilas 1 - CALLOSA 0

	J	G	E	P	F	C	P
Lorca.....	14	10	2	2	22	8	23+8
ORIHUELA.....	14	8	5	1	25	11	21+7
Imperial.....	14	8	4	2	19	12	20+6
Albacete.....	14	8	2	4	25	11	18+4
Olimpico.....	14	8	1	5	30	26	17+3
Yeclano.....	14	6	4	4	26	21	16+2
Villarrobledo.....	14	7	2	5	20	19	16+2
TORREVIEJA.....	14	6	3	5	18	17	15+1
Pinatar.....	14	4	6	4	12	13	14
ALMORADI.....	14	4	5	5	18	19	13-1
CALLOSA.....	14	4	5	5	14	15	13-1
Cieza.....	14	6	1	7	18	20	13-1
Ilicitano.....	14	5	3	6	16	21	13-1
HORADADA.....	14	5	2	7	16	16	12-2
Molinense.....	14	5	2	7	13	15	12-2
Caravaca.....	14	5	1	8	16	16	11-3
Aguilas.....	14	4	3	7	16	27	11-3
Santomera.....	14	2	4	8	12	21	8-6
Almansa.....	14	3	2	9	12	22	8-6
Hellín.....	14	2	3	9	15	28	7-7

UNA GENTILEZA DEL CONCESIONARIO

**CITROËN**   
**CIT - ORIHUELA, S.L.**

Ctra. Murcia, km. 1.- Telf: 30 21 40-41- ORIHUELA

Olimpico Juv. 4 - Kelme «A» 1  
Hidroila 1 - Lorca Dptva. 2  
Cartagena 2 - AT ORIHUELA «A» 1  
Racing La Flota «A» 5 - Cieza, 0  
Molinense «A» 3 - Repsa 0  
Albacete Balp. 8 - Alhameña, 0  
Juv. Hellín 3 - Lasalle Minerva, 1  
Almansa 5 - Callosa Dptva «A», 0

# Tras el encuentro ORIHUELA-ALMORADI La situación económica del Orihuela no es caótica

«Todos los problemas tienen  
solución»  
(Afirma el presidente)

¿Cómo están las primas y sueldos pendientes de la plantilla?  
«Todos los clubs están flojos en 3ª división. Pero, nosotros vamos bien. Hay jugadores que les gusta hablar más de la cuenta y han exagerado más de lo que en realidad es. Aquí se debe el mes de noviembre y a algunos, no a todos, una parte proporcional de la ficha, lo que dicen ya pasó el año anterior y se pagó todo. Ahora se pagará este año siguiendo su curso normal. Lo que más me extraña es que vayan diciendo por ahí que no juegan porque se les debe dinero; no juegan porque les sale mal, y, los jugadores, cuando salen al campo, hacen lo que saben. A uno le quitan la ilusión y las ganas, porque esto es un conjunto de todos: de directiva, de jugadores y de aficionados; todos tenemos que arrimar el hombro apoyando al Club».



Con los socios que tiene el Orihuela, con las taquillas que se están haciendo ¿Cómo es que el Club no está bien económicamente?

«Esto es un problema de dos y dos son cuatro. Generalmente la taquilla aquí es de 250.000 a 300.000 ptas, ésta última cifra cuando es una taquilla buena. El día del Imperial se hizo un millón doscientas mil. Hay que pensar que el presupuesto nuestro es de 18 millones de ptas, entonces saca la cuenta: 1000 socios a una media de cinco mil ptas son 5.000.000 ptas, el resto hay que sacarlo de taquilla y de rifas, siendo imposible por mucha gente que venga al campo de Los Arcos, que vaya mos al día en los pagos. Aparte de eso se vienen arrastrando cerca de tres millones y medio, de las anteriores directivas que han pasado. Y lo bueno del caso es, que cuando se paga como nosotros estamos pagando y hemos pagado todos el mundo nos exige más por parte de jugadores y de público y en cambio nosotros no tenemos ninguna ayuda».

el Orihuela se podrá mantener en cabeza. Pero que esos jugadores no intenten ninguna amenaza, que se callen, que jueguen, que lo que intenten decir se lo digan a los directivos y no a esos aficionados que se alegran de lo que dicen estos para joder más la cosa. Porque nosotros lo mismo que podemos hacer las cosas muy bien también tenemos un límite y podemos hacer las cosas muy mal. Que piensen que van mejor que ningún club de tercera división tanto en lo que se refiere a los cobros como en primas.

¿Habría represalias para la gente que habla?

No, porque no se puede saber seguro quien lo ha dicho. Si supiera quién lo ha dicho o los señores que lo han dicho probablemente se les retiraría de la plantilla aunque fueran muy buenos. Porque al fomentar un clima de malestar en un club siempre es negativo para el club.

JUANJO RODRIGUEZ

# «Partidos como éste no se nos pueden escapar» «Los penalties fueron clarísimos» (E. Mateos)



¿Por qué de este empate?  
Los jugadores han jugado a tope, la pelota no ha querido entrar, se han puesto nerviosos y en un fallo defensivo nuestro, ha venido el gol y el penalty clarísimo que no ha pitado el árbitro que yo no sé si hay alguna confabulación en contra del Orihuela para que no vaya en cabeza?

¿Tú has visto el penalty?  
Clarísimo, un jugador que va al gol y le hacen una obstrucción eso es un penalty y ha pitado falta contra mi equipo y además tarjeta y en el segundo penalty ha agarrado el portero a Vaquer y ha pitado solamente falta cuando era un penalty.

¿Tienes que decir algo en relación al arbitraje?

No, nada más que no sé, estos errores que son los que provocan los jaleos y luego se quejan sabiendo lo que provocan. No están preparados

## Automóviles ORIHUELA

TURISMOS DE OCA S I O N

CALIDAD Y PRECIOS EN: FURGONETAS

Vehículos seleccionados y garantizados

Avd. José Antonio, 17.- Plaza, San Sebastián.-  
Tlfnos: 30 25 18 y 30 19 26

## TYDA, S. L.

### CONSTRUCCIONES DE EMBALSES

C/Limon, 2 bajo - ORIHUELA Telf. 30 32 42 y 30 32 43

# Campillo, entrenador visitante «Hemos jugado con mucha disciplina»

Una vez finalizado el encuentro entre el Almoradi y el Orihuela Deportiva, en el Campo Municipal de Los Arcos, se presentó en la sala de prensa el entrenador visitante, Sr. Campillo, el cual nos diría entre otras cosas: «Ha sido un partido entretenido. Han habido ocasiones en las dos áreas, si bien nos dominó el Orihuela en la mayor parte del encuentro. Nosotros nos hemos defendido con mucho orden sin dejar que influyera para nada el factor campo. El Orihuela

para arbitrar a tercera división.

¿Por qué Aguilar en el banquillo?  
Aguilar es un gran jugador y todavía tiene la psicosis de que no está bien, entonces lo he guardado para el próximo partido pero en vista de la lesión de Gómez le he sacado porque el chico se encontraba grogi.

¿Luego del cambio ha habido gente que se ha lanzado contra el foso del entrenador?

Nada que la gente tiene derecho a opinar y ha insultado por eso pagan y yo aguanta porque es una minoría.

¿No cree que en los últimos partidos el Orihuela ha bajado?

Ultimamente los jugadores juegan muy nerviosos, no sé las razones pero yo creo que ellos se superarán porque tengo confianza en todos.

¿Posiblemente cuando el Orihuela se enfrenta con equipos de menor valía, sin menospreciar a nadie se contagia de su fútbol?

No sé yo creo que los demás se superan porque si el Almoradi jugase con el coraje que ha jugado hoy, por parte de Seano, Machuca etc... pues no irían en el lugar que van pero aquí se matan y luego llega un equipo inferior a casa y los golea.

JUAN RODRIGUEZ

contó con las oportunidades más claras, por algo jugaba en casa, aunque nosotros hemos desperdiciado ocasiones por parte de Seano y Onofre. En la segunda parte del encuentro hemos salido a tu tear al Orihuela y fruto de ello ha sido el empate a un tanto».

«Sinceramente, ¿pensaba puntuar en Los Arcos?»

«Bueno, este es uno de esos partidos en el que puedes salir beneficiado en todo y no perder nada; es decir, jugar en Los Arcos contra el Orihuela, te puede dar mucho y no quitarte nada. Nosotros hemos tenido disciplina en los marcajes y nos ha salido bien».

«Con la mano en el pecho, Sr. Campillo, qué tiene que decirnos de la jugada que podría haber cambiado de sentido el marcador. Nos estamos refiriendo al penalty pedido, por el público y jugadores, a Vaquer».

«Yo te puedo decir que desde mi posición en el campo no se puede apreciar nada. También puedo decirte que después del partido he hablado con mi jugador, Peñalver, y me ha dicho que le ha quitado limpiamente el balón al jugador del Orihuela y que éste se ha tirado. Todos sabemos que Vaquer es un gran jugador, pero se ha tirado descaradamente; menos mal que el árbitro estaba cerca».

JUANJO RODRIGUEZ

# MACHUCA, capitán del Almoradi

«ESTOY MUY  
CONTENTO DE JUGAR  
AQUI»

«HEMOS GANADO UN  
PUNTO DE ORO»



¿Cómo está Machuca en el Almoradi ahora mismo?

Estoy muy contento con el Almoradi, la gente me aprecia mucho, aunque hubiera querido estar en el Orihuela, pero las circunstancias son así.

¿Cómo has visto el partido de hoy?

El Orihuela ha atacado más en el primer tiempo y nosotros hemos jugado más hacia una táctica de contención, pero nosotros hemos puesto mucha lucha y tesón con marcajes féreos al Orihuela y en el segundo tiempo el Orihuela se ha venido atrás y nosotros hemos contraatacado más.

¿No crees que es una pena que el Almoradi tenga cinco jugadores que son oriolanos y el Orihuela tenga tan pocos?

Bueno nosotros no somos jugadores profesionales, nosotros tenemos nuestro trabajo y el Orihuela exige una serie de condiciones como la profesionalidad que nosotros no podemos llevar.

¿Crees que ha sido de penalty, la jugada de Vaquer?

Creo que Vaquer se ha dejado caer en el área, ha habido otra jugada que es cuando me ha dado a mí el balón en la mano pero como la pelota la ha cogido uno del Orihuela y ha dado en el palo creo que el árbitro ha aplicado la ley de la ventaja.

JUAN JOSE RODRIGUEZ

(Viene de la pág. 1)

# CAMPO

## PERSONAJES

### ANTONIO RUIZ MARTINEZ "EL CABANERO"



Aquellas máquinas hoy están fuera de circulación, ¿cómo tiene enfocada su dedicación por la agricultura?

Así es, hoy disponemos aquí de una máquina de pulverizar grande, tirada por un tractor, pero lo que más se hace es a base de máquinas de mochila. Mi tarea aquí es la de asesorar a los agricultores en los cultivos y la de tratar cuando se requieren mis servicios, si no es así me limito a aconsejar y en su caso a vender los productos para los tratamientos.

Hasta hace pocos años, la gente no se hacía nada, el agricultor me llamaba y le mandaba dos o tres hombres a tratar su finca o su parcela, pero hoy cada agricultor se hace lo suyo, al menos un 70% de ellos con sus máquinas, ya que los costos se han incrementado mucho. En esa época disponía de una plantilla de más de 30 hombres, que hoy en temporada alta de cultivo es menor.

Su radio de acción:

Dolores sobre todo, pero también salimos fuera.

Uno de sus principales méritos ha sido y es el que usted fue el introductor del Gramoxone como herbicida en la alcachofa.

La gente que trabaja conmigo son verdaderos especialistas en la aplicación de Gramoxone con máquina de mochila. Yo tengo gente, que desde que empecé están conmigo, ya tienen mucha escuela.

La primera aplicación de Gramoxone en alcachofa que se hizo en la Vega Baja se hizo aquí, en Dolores, Matías Canals hizo alguna cosa pero nada, yo hice miles y miles de pruebas con D. José Jiménez Pérez, técnico de la casa Zeltia.

¿Sólo en nuestra comarca?

En el año de la sequía, la casa Zeltia me pidió gente y se fueron 10 ó 12 hombres, entre ellos mi hermano, que estuvieron recorriendo España 3 ó 4 meses y fueron promocionando el Gramoxone en aplicaciones con mochila.

Por entonces la gente no trataba con Gramoxone, por varias razones, les salía caro, les daba miedo. El principal problema es que el agricultor no lo hacía en su momento y donde debía tirar un c.c. de caldo echaba 10 y por supuesto le salía caro, más que si la escarda la hicieran a mano a jornal. Por entonces el 100% de los tratamientos los hacíamos nosotros y no sólo en Dolores, sino también en San Fulgencio, Catral, Guardamar, etc.

Denos las directrices de un cultivo de alcachofa.

Por el mes de julio hacemos la preparación del terreno con 1000 a 2000 kg de gallinaza por tahulla, añadiendo de 200 a 300 kg. de superfosfato de Cal del 18% y 150 kg. de Sulfato Amónico del 21% embolicando todo y cortando el terreno.

Después viene la planta-

ción, hemos de decir que hoy el burro le ha echado delante al carro, ya que plantamos muy pronto, pero para que nos salga una buena alcachofa hemos de plantar desde mediados de agosto a finales del mismo mes, eso para la blanca, ya que la violeta se plantará siempre unos 15 días antes.

Denos algunos datos referentes a las variedades empleadas en nuestra zona y sus características.

Solamente hay dos variedades, la blanca, que es de vega y la violeta que se planta más en campo.

Casi el 100% de la planta empleada es de aquí, de nuestra comarca, todos los años se renueva, puesto que la alcachofa que se siembra en los campos va muy bien aquí en nuestra Vega y sirve perfectamente, aunque también se sigue trayendo algo de Aranjuez y de Tudela, que es la que reúne mejores condiciones, aunque hoy día podemos decir que la alcachofa que viene de los campos circundantes es casi tan buena como la de Tudela.

Tratamientos.

A los 3 ó 4 días de plantadas se da la primera fumigación, a base de Linurón 50, que es el herbicida que se utiliza aquí en su totalidad como residual, es el de los tres meses que llama el agricultor. Después se darán las 3 ó 5 pasadas necesarias de Gramoxone para mantener el cultivo libre de malas hierbas, por término medio se dan 4 pasadas.

Cuando son pequeñas las plantas habremos de tener buen cuidado de las orugas del tipo Dormidor ó la Rosquilla, que se habrán de combatir a base de Dursban 48 o bien con cebos de garrofa con Triclorfon, es conve-

niente en los primeros tratamientos ir añadiendo un abono foliar para ir adelantando el desarrollo.

Posteriormente habrá de darse los tratamientos contra los ataques específicos de insectos y sobre todo cuidar muy bien de los problemas de royas, a los que la alcachofa es muy propensa. Los productos a base de Mancozeb, Zineb, etc. siendo específicos los Pelt 44, Benlate, Milgo, etc. Se ha de destacar que un grave problema es la «Roya blanca» que aquí el agricultor no le presta excesiva atención, pero que en determinados casos puede ser desastrosa y que hoy tiene un excelente producto específico para combatirla, el Rubigan 12.

Hay además de esto otro producto que se emplea habitualmente en el cultivo y que usted ha sido uno de los principales promotores en su introducción. Me refiero al Acido Giberélico.

El Giberélico se utiliza primordialmente en las alcachofas violetas, y se dan 3 ó 4 pasadas al año. Las blancas también les va bien, pero cuando son viejas les va mejor, en el segundo año va mejor que en el primero.

Aquí en Dolores, cerca de donde ahora estamos, hará 10-12 años se hizo la primera aplicación de Giberélico en alcachofa en toda la Vega Baja, se vió que las adelantaba y que iba muy bien, a partir de entonces se utilizó y no solamente en este cultivo, también está demostrado que va bien en patata a pequeñas dosis y en otras plantaciones.

En el cultivo qué abonado es el más interesante.

La alcachofa aguanta perfectamente bien todo el abono que se le heche, ahora nosotros estamos tirando ha-

teria de cerdos, algo que nunca se le había puesto a las alcachofas, pero lo toman bien, toma todo el abono que les des, Sulfato Amónico 21% Nitro Sulfato Amónico del 26%, lo que sea, 25, 30 ó 50 kg. por tahulla. Siempre delante de algún riego.

Estos son del orden de los 20 en campo, que este año serán más, puesto que ha llovido muy poco hasta ahora y la mitad en la huerta.

Pero la alcachofa tiene serios problemas, uno de ellos es las virosis y el otro algo peor, la comercialización.

Yo diría que el segundo es el primero. Pero el problema de las virosis es muy grave, más de lo que parece. Aquí se conocen estas plantas como «rebornecidas», que son aquellas que degeneran, dan mala planta y peor fruto.

Qué sistemas se emplean para proteger al agricultor de esta lacra.

Ninguno, somos nosotros, los interesados, los que hemos de procurar al comprar planta que no nos den de estas, primero las marcamos y después al hacer la planta cuidamos de que estas malas no se reproduzcan y las eliminamos.

Pero en este sentido ¿no hay ninguna ayuda oficial o trabajo de algún organismo que colabore en una selección de variedades o algo por el estilo?

No hay nada, solamente somos nosotros los interesados los que hemos de procurar hacerlo por nuestro propio interés.

La otra gran carga que tiene el cosechero de alcachofas es la de la comercialización.

El principal problema de la alcachofa es la comercialización, el depender de la

demanda exterior.

Pienso que deberíamos estar todos agrupados, pero como somos muchos es muy difícil. Se pueden agrupar y de hecho lo hacen los exportadores y almacenistas, que se ponen de acuerdo, aunque no siempre puedan o lo hagan, sabiendo como han de pagar, pero nosotros nunca sabemos como hemos de vender.

Hay que tener en cuenta también que el exportador está supeditado a la demanda exterior, según ese mercado así nos irá a nosotros, tenemos en nuestra Vega pocos exportadores que se hayan hecho ricos con la alcachofa, tampoco ningún cosechero de ésta, pero son más los exportadores que han ido a la quiebra por esta causa que agricultores, aunque siempre seamos nosotros los perdedores ocasionales.

¿Dónde esta entonces el error?

Pienso que en los mismos agricultores, el problema es el exceso de producción y en algunos casos la falta de calidad del producto. La prueba para ello es que este año en nuestra comarca habrán unas 800 Ha. de alcachofas y hasta ahora se habían vendido pegando muy bien, no por la helada, me refiero a antes de esto. Este año podemos decir que ya hemos ganado algo y acaba de empezar la campaña.

Se ha de considerar que antes solamente se plantaba aquí, en nuestra comarca y hoy tienes alcachofas en cualquier parte de España, lo que hace que la oferta de producto sea muy grande.

Pero el problema existe, el agricultor raro es el año que le saca un duro a sus alcachofas si no es una helada es que Francia cierra su frontera y se perdió el año.

Si es verdad, pero todo es consecuencia de lo mismo, yo le diría al agricultor de alcachofas que antes de plantar se cercione de la superficie que ese año se plantará, pues con menos tahullas se gana más dinero. El exceso de producción de producto siempre es el principal problema.

¿Qué costos viene a tener una tahulla de alcachofas?

Con las 900 a 100 plantas que lleva una tahulla viene a salir en campo por unas 30.000 a 35.000 ptas. y en huerta de 20.000 a 25.000 ptas. según las cuides más o menos. La media que se habrá de sacar en los 2.000 kg. de alcachofas que nos da esa tahulla será de 20 a 25 ptas/kg. para que al cosechero pueda ganar algún duro.

XIMO Y JOAQUIN  
PLAZA

NUESTRO  
TELEFONO

ES EL:

30 38 98